

Let Not The Light
Of Freedom
Be Extinguished!



AMERICAN HOME

AMERIŠKA DOMOVINA

SLOVENIAN MORNING NEWSPAPER

Serving in Ohio and Nationwide, over 200,000 American-Slovenians

Vol. 98 — No. 39

(USPS 024100)

AMERIŠKA DOMOVINA, SEPTEMBER 26, 1996

ISSN Number 0164-68X

60¢

Slovenia ready to join NATO

By Martin Sieff

The Washington Times

The tiny country of Slovenia has high hopes of being among the first Central European states to join NATO, its defense minister says.

"We believe we fulfill all the criteria. We have all the advantages needed for rapid and smooth assimilation into the Atlantic alliance," Jelko Kacin said in an interview with editors and reporters at The Washington Times last week.

"We are more than ready to play a guiding-light role [as] a positive example to other countries" seeking to join the alliance, he said. "There is no such thing as a free lunch. We are ready to pay our bill."

Slovenia, is unique among NATO applicants in that it was never a member of the Soviet-led Warsaw Pact. It was one of the six republics of Yugoslavia and was the first part of that country to secede in 1991.

But unlike other former Yugoslav republics, it stayed out of the four-year war that followed.

Slovenia has been mentioned with the Czech Republic, Poland and Hungary as one of the countries that will be the first to enter an expanded NATO.

Slovenia has some of the most impressive economic statistics of any formerly

communist nation. Its unemployment level is down to 7 percent, and inflation, which ran at 1,000 percent five years ago, is at 8 percent.

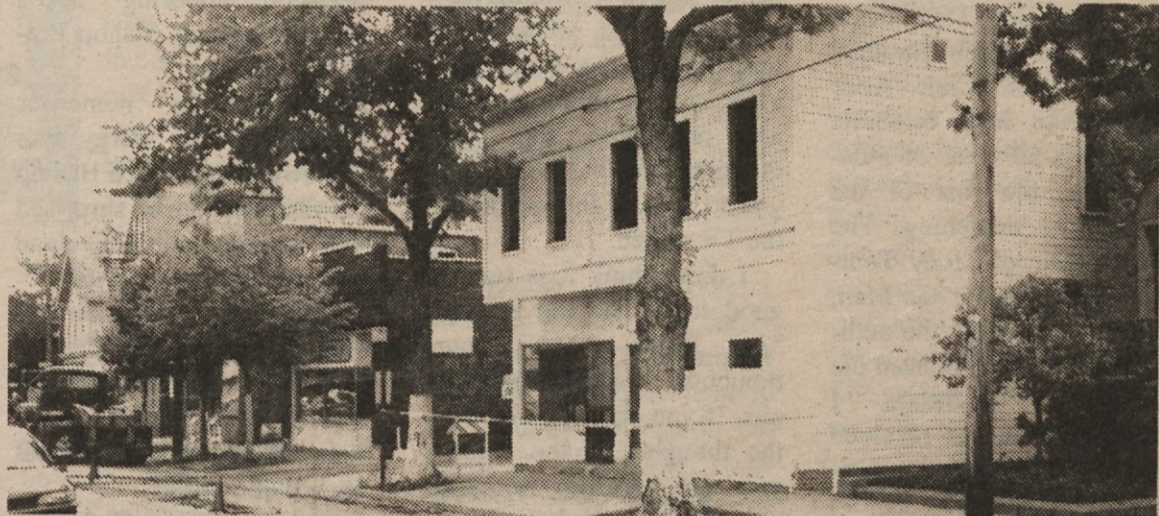
Slovenia has a standing army of 10,000, including seven-month conscripts, Mr. Kacin said.

"We are adopting all the NATO standards," he said. "All funds for weapons is now committed only to NATO-standard equipment." Slovenia officers are attending training courses in NATO nations, Mr. Kacin said. Some have attended the U.S. Army War College, the National Defense University in Washington and the U.S. Air Force Academy in Colorado Springs, he said.

Slovenia has signed defense-cooperation agreements with the United States, Britain and Italy, Mr. Kacin said.

Slovenia's prospects for rapidly joining NATO and the European Union took a dramatic leap forward this year when Romano Prodi became prime minister of Italy.

Previous Italian governments dragged their feet on integrating Slovenia into Europe because of long-standing Italian claims to Slovenian territory. But now "Italy is one of the strongest supporters" of Slovenia's entry into NATO, Mr. Kacin said.



Before and after photos of Smole estate

The late Joseph Smole (barber) properties (4 buildings) on Glass Avenue (6112-6124) in Cleveland were totally demolished on Monday morning, Sept. 16, 1996 to make way for a possible senior citizens' apartments. The 6124 building (furthest from the saloon) was Tofant Bakery in the 1920's and Dezelan's Bakery in 1939's. Next door (6120) was the Fabian winery during the 1930's and 1940's.

St. Vitus pastor, Father Joseph Boznar, had purchased the properties which can also possibly be used for off-street parking by church-goers.

The Smole buildings date back to about 1873. The saloon-barbershop building was moved from E. 55th and Lake Shore in 1906. At that time the patriarch of the family was early pioneer Joseph Smole who established the tavern and winery while his son opened the barbershop some 10 years later.

The barbershop was near the scene of a tragedy in 1924, when 7-year-old Joey Pakiz, a St. Vitus student, was killed when struck by a Ford Model-T. Since that fateful date, St. Vitus has blocked off traffic on Glass Avenue from Norwood to E. 61st during school recess times.

In the top photo we see the four Joseph Smole estate properties on Glass Avenue before demolition. In the bottom photo, the wrecking shovel has demolished the buildings. The nun's convent, at right, remains untouched.

Thanks to Helen Morrel and Father Boznar for the photos.

—F.Z.



Ursula Kuhar is Oktoberfest Princess

Ursula Marija Kuhar of Powell, Ohio, was recently announced as "Princess of the Columbus Oktoberfest" in Columbus's German Village. The annual event, sponsored by the City of Columbus, and the Maeniner Choir Singing Society took place Sept. 13-15.

Pictured are Ursula, her brother Benjamin, and Columbus Mayor Gregory Lashutka, who is of Ukrainian descent and originally from Cleveland.

Ursula and Ben both sing with the children's division of the Maeniner choir known as "Kinder Choir." They are the children of pharmacist Dr. Bogomir M. Kuhar and his wife, Marsha L. Kuhar, Ph.D., and grandchildren of the late Luka and Jožefa Kuhar, Cleveland, and Adelina and the late Benjamin Bernard, of Wheeling, WV.

Campaign nears half-way mark

As of Tuesday, the American Home "60" cultural campaign to enroll 60 new subscribers to this paper has reached a total of 25. Our generous donor will pay 60% of the cost of a NEW subscription. It is limited to the first 60 who apply.

Send your \$12 for a year's subscription to American Home, 6117 St. Clair Ave., Cleveland, OH 44103. The American Home should be in every Slovenian-American's home. It makes a wonderful Christmas gift.



Slovenian Cultural Garden, in background, with staff from Brookpark Pearl KeyBank who volunteered 40 hours to help beautify the garden. Manager Stane Kuhar is standing in back, at right.



"A talent is formed in stillness, a *character* in the world's torrent." - Johann Wolfgang von Goethe.

When Bob Dole came into the Slovenian National Home on St. Clair Ave., June 25 to help celebrate Slovenia's 5th year of independence, the roar of the crowd was deafening. The polka music of Joey Tomšić's band, played "Go Man, Dole." It really set the audience on fire, and amazed the Presidential candidate. I don't think he has received such a warm welcome anywhere else in Ohio.

It was quite remarkable because most Slovenians are Democrats.

However, Dole's gained an important insight into the Slovenian mystique (character) which is - Slovenians are big on hospitality.

Read some interesting items in the papers lately.

Dan Coughlin of *The News Herald* wrote a column about Lake Catholic's stunning 21-12 upset of St. Ignatius high school in football.

He says, "At its peak when it was an all-boys school, St. Joe's had 2,000 boys of every ethnic makeup, but especially Slovenians. If you want tough kids, try the second-generation Slovenians, sons of hard-working immigrants."

I can imagine what he's talking about. I know some of those kids. Their fathers are brick-layers, carpenters, cement contractors, etc. The Slovenian offspring don't only get muscles because

they're sons of Slovenian immigrants. They get them through the old Slovenian ethnic -- hard work.

In the summer those youngsters are on the job with their dads and get their muscles through physical exertion to build body and mind (character).

Now for some mental exertion. A new computer game called "MindDrive" came out last week. You insert your index finger into a device resembling a splint, and just think the right thoughts and that will allow you to control the action on the TV screen.

I don't think it is such a good idea. The old saying, "A penny for your thoughts," could be dangerous. If you could really read the thoughts of the person you are talking to, you probably wouldn't talk to him/her again.

Actually, I'd like to put one of them thought-splinters on the finger of a few politicians. When he/she makes a campaign promise, we would know if they really meant it. (Character).

"The intellect, *character* and skill possessed by any man are the product of certain original tendencies and the training which they have received." - Edward Lee Thorndike.

A young man got a job as a lumberjack, but try as he might, he couldn't meet his quota of 50 trees a day. By chance he saw an ad in a shop window for chain saws "guaranteed to fell 60 trees a day." So he bought one, but the best he could manage was 40 trees a day.

He took it back to the shop and complained that there must be something wrong with it.

"Let me look at it," said the store manager. He took the chain saw and started it up.

"What's that noise?" asked the young man.

Grateful Appreciation

With severe back problems and heeding the advice of my physicians, I had to forgo my anticipated Labor Day weekend trip to Toronto, Canada which had been brewing since the month of March.

From all reports received, our Canadian Friends accomplished an outstanding occasion honoring God's devoted servant Bishop Frederick Baraga.

Among the numerous highly elevated clergy was our own dearly loved Bishop Edward Pevec who surprised and warmed our Cleveland pilgrims with great pride.

The card selection of Health Wishes and Prayers selected by Josephine Perpar and signed by all the passengers created in me a great source of comfort.

Thank you and God bless you!

--Fran Nemanich
Euclid, Ohio



Girls prefer software programs that combine education with entertainment such as Creative Wonders' CD-ROM game *Madeline: European Adventure* which combines fun thinking games with music, language lessons and geography.



John and Abigail Adams were the first to live in the White House.

FOR SALE
Air Conditioner, 3 years old. Cools 3 to 4 rooms. Reason: Moving.
Call 391-4217

SPECIALIZING IN FIRE DAMAGE REPAIR
REROOFING-HOT TAR SIDING-GUTTERS
BUILT-UP-GRAVEL AWNINGS-WINDOWS

YANESH
BROS.
CONSTRUCTION CO.

PHONE: 943-2020
PHONE: 943-2026

29010-13 EUCLID AVENUE
WICKLIFFE, OH 44092-0377

FRED P. KOCHVAR

486-9274
692-1333

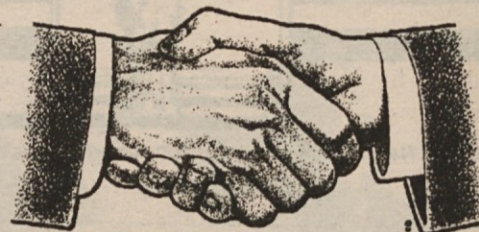
NORTHCOAST APPLIANCE
IN-HOME SERVICE CALL ONLY \$14.95

706 E. 185 St.
Cleveland, Ohio

486-WASH

A FRIEND THAT YOU CAN TRUST

100 WORDS MORE OR LESS by John Mercina



WHAT DOES THE ABOVE PICTURE MEAN TO YOU?

Send your replies to the address below.
The best answer will be printed in this column.

Mercina Drawing
JOHN MERCINA
c/o American Home
6117 St. Clair Ave.
Cleveland, OH 44103
FAX (216) 361-4088

St. Vitus Alumni News

St. Vitus Alumni members are reminded that our General Meeting will be held on Thursday, Oct. 3 in the St. Vitus Social Room at 7 p.m.

Our program and final details concerning our Annual Hall of Fame event will be the main topic. Special duties for that day will also be assigned to our willing volunteers.

With the response received so far from the families, friends and former classmates of our selected nominees, also our loyal alumni members, we are anticipating a 300-plus attendance. Tables of eight are encouraged and will be reserved. Early responses will certainly be appreciated.

A refreshment social will follow the meeting. Please attend!

--Fran Nemanich
Reporter

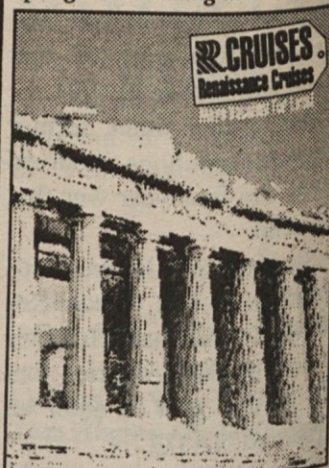
Go like 60 to be one of 60!

Discover The Greek Isles

on board
Renaissance Cruises'
★★★ 1/2 Aegean I

from \$1,499

per guest including air & hotel!



- ★ FIVE SPECTACULAR DAYS cruising aboard the Aegean I
- ★ FREE Round-trip air
- ★ FREE 2 nights at the ★★★★★ Inter-Continental Hotel, Athens

Pre-Cruise Athens FREE!

- Day Port
- 1 Depart U.S.
 - 2 Inter-Continental Hotel, Athens
 - 3 Inter-Continental Hotel, Athens

Aegean I Itinerary

- 4 Athens - Embark Ship
 - 5 Santorini or Gythion, Greece
 - 6 Heraklion, Greece
 - 7 Rhodes, Greece
 - 8 Kusadasi, Turkey
 - 9 Athens - Disembark Ship
- Return to U.S.

EUCLID TRAVEL

Expand your horizons
Call or write
EUCLID TRAVEL
22070 Lakeshore Blvd
Euclid, OH 44123
(216) 261-1050
1-800-659-2662
FAX (216) 261-1054

Port charges additional. Ship's registry: Greece. For further terms and conditions see Renaissance Cruises 1996 Greek Isles Cruise Tour Guide.

MARK PETRIC
Certified Master Technician



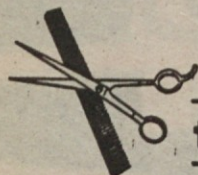
Petric's Automotive Service

Foreign & Domestic
General Auto Repair

(216) 942-5130

33430 Lakeland Blvd., Eastlake, Ohio 44095 / LOCATED IN REAR

Specialists In
Corrective Hair Coloring



tina & brenda's

HAIR SALON

461-7989 / 461-0623 5216 Wilson Mills Rd.
Richmond Hts., Ohio 44143

Slovenian conducts Cleveland jazz orchestra

Joze Privsek, Slovenia's leading big band artist will be making two special Cleveland appearances on October 4 and 5. The Slovenian American Heritage Foundation has joined forces with the Cleveland Jazz Orchestra (CJO) to make these concerts possible and expose area jazz enthusiasts to Slovenia's artistic talents.

Joze Privsek, Director of the Radio-TV Orchestra of Slovenia, will be the guest conductor of the CJO for performances of his compositions and arrangements.

The Slovenian community of Cleveland is fortunate to have a major talent of Privsek's stature perform in the area. Privsek has been a leading big band force in Europe for over 30 years, arranging for such artists as Art Farmer, Slide Hampton, Herb Geller, and others.

In addition to hearing Privsek, this concert will present an opportunity to become familiar with one of Cleveland's great cultural assets. The Cleveland Jazz Orchestra, founded in 1984,

has earned the reputation as one of the country's leading professional big bands, performing music from the entire history of big band jazz.

From the classic music of the twenties and the swing



era through the most contemporary jazz music, this critically acclaimed band provides a wide variety of dynamically-performed programming.

The CJO is comprised of a core of the finest jazz musicians in the Cleveland area. Most are full-time musicians, working their own small jazz groups and as regular musicians in all of the major theatrical showrooms in Northeast Ohio. Additionally, many are jazz educators affiliated with the leading area universities and music schools. The artistic director of the CJO is Jack Schantz, a nationally recog-

nized jazz trumpeter and bandleader.

Privsek's performance here is the first of the CJO's "Continental Connection" concert series and promises to be a most memorable concert for the audience. The program will feature Privsek's own compositions, including a special piece written specifically for the Cleveland concert, as well as his arrangements of popular big band standards.

The Friday, October 4th concert will be at the Tri-C Metro Campus Auditorium at 8 p.m. The Saturday, October 5th performance will be at the Euclid Shore Cultural Center at 8 p.m. Single admission tickets are \$18.00 for adults, \$17.00 for seniors and \$10.00 for students.

Tickets can be ordered with VISA and Mastercard by calling the CJO at 524-BAND (524-2263) or can be purchased at the Polka Hall of Fame in the Euclid Shore Cultural Center. Tickets will also be available at the door the evening of the performance.

Bukovnik art exhibit in Frisco

Artist Gary Bukovnik will have a "watercolors" showing at the Erickson & Elins Gallery in San Francisco, Calif., from October 3 thru Nov. 2nd.

A reception for the artist will be held on Thursday, Oct. 3 between 5:30 and 7:30 p.m.

On Saturday, Oct. 27 at 10 a.m. he will present a watercolor demonstration at the Erickson & Elins Gallery which is located at 345 Sutter Street.

Bukovnik has had many exhibitions throughout the United States and Slovenia.



Gary Bukovnik
"California Still Life"
#81, watercolor
40"x60", 1996.

Religious book translated from English to Slovenian

Many people have contributed to the welfare of Slovenia, perhaps by monetary donations, genuine concern and prayers. Realizing that this generation has been deprived of religious freedom for many years, it is important to make available to them, by all means possible, the love of Christ in the Eucharist and the Paschal mystery. Another step has been taken to attain this goal.

Through the generous, time consuming, freely given efforts of two highly qualified volunteers here in Cleveland, the "Life in the Eucharist Seminar" was translated from English into Slovenian. It was a tedious undertaking but, done from the heart, "for the greater honor and glory of God."

The LITES (Life in the Eucharist Seminar) was originated by Fr. Robert (Bob) Rousseau, SSS, in 1991 and it will be presented at the International Eucharistic Congress in Wroclaw, Poland, upon the request of Vatican City.

Fr. Bob Rousseau wrote to (Abbot) P. Anton Nadra and invited him and his peo-

ple to attend this seminar. Anton Nadra "gladly" accepted and confirmed that "not more than 200 participants from our country" will attend and make the "pilgrimage." Another seed is planted and who knows what spiritual growth will take place. This seminar has been translated into several different languages: German, Spanish, Italian, French, Polish, Croatian and now Slovenian, and hopefully, some day, into Russian.

The mission of LITES is: "As a lay Christian community, whose lives are centered in the Eucharist, following the example given to us by St. Peter Julian Emyard, we strive to carry forward the work of the church through Evangelization. We aim to empower and inspire parish communities toward a deeper appreciation and understanding of the Eucharist."

The International Eucharistic Congress will take place May 25 to June 1st, 1997 in Wroclaw, Poland. Certainly our prayers will be with them at this time.

--Gerrie Cek

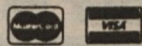
Shore Carpet

WHITE GLOVE SERVICE AND INSTALLATION FOR OVER 20 YEARS

Armstrong, Tarkett
Mannington Vinyl Floors
Cabin Craft - Queens - Mohawk
Lees - Evans Black - Salem - Welco
Philadelphia - World - Diamond
Aladdin - Cumberland Mills
Galaxy

FREE HOME ESTIMATES

AREA RUGS
MADE TO
ORDER



EXPERTS IN
RESIDENTIAL &
COMMERCIAL
FLOORING

Mon. - Tues. - Thurs. 9 A.M. - 8 P.M.
Wed. - Fri. - Sat. 9 A.M. - 5 P.M.

Visit Our Beautiful Showroom at 854 E. 185th St.

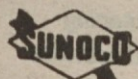
531-0484

Golub Funeral Homes

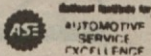
4703 Superior Ave. - 17010 Lake Shore Blvd.
391-0357

"Service To Render A More Perfect Tribute"

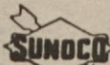
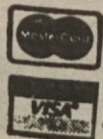
MAJOR & MINOR AUTO REPAIRS
FOREIGN & DOMESTIC
STATE EMISSIONS INSPECTIONS



DIESEL ENGINE REPAIRS
4 WHEEL & FRONT WHEEL DRIVES
COMPLETE DRIVE-TRAIN SERVICE
FRONT END ALIGNMENT



EUCLID SUNOCO SERVICE



222ND STREET
940 East 222nd Street
261-9544

200TH STREET
470 East 200th Street
481-5822

APPROVED
AUTOMOTIVE REPAIR

Joe Zigman, owner

Wilke Hardware

Owned by American-Slovenians

Paints, Glass, Housewares, Plumbing,
Electrical Supplies, Garden Supplies.
—Screens and Storms Repaired—

809 E. 222nd St.

Euclid, Ohio 44123

RE 1-7070

BRICKMAN & SONS FUNERAL HOME

21900 Euclid Ave.

481-5277

Between Chardon & E. 222nd St. — Euclid, Ohio

Slovenia establishes Honorary Consulate in L.A.

The Republic of Slovenia has established the post of Honorary Consulate in Los Angeles with a jurisdiction of the State of California and appointed Los Angeles native **Mark E. Ryavec** to serve as Honorary Consul.

Los Angeles is the fifth U.S. city to receive Slovenian representation. The others are Washington, D.C., New York City, Cleveland and Houston.

Slovenia won its independence in 1991 from the former Yugoslavia and is widely regarded as the most successful of the new democracies of Central Europe. It is an Associate Member of the European Union and its quick change-over to a market economy has resulted in an average per capita income higher than Greece, Portugal, Hungary and the Czech Republic.

"Slovenia now desires to strengthen its already warm relations with Los Angeles and California, in the fields of culture, commerce and tourism," said Honorary Consul Ryavec.

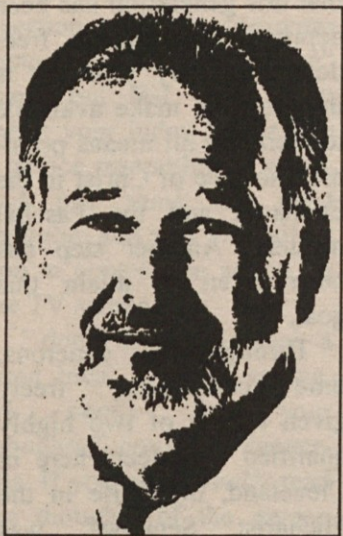
Ryavec noted that a special bond exists between Los Angeles and Slovenia.

"In the midst of Slovenia's bid for independence, Los Angeles was the first government entity in the world to recognize Slovenia, which certainly helped our efforts to gain recognition from the United States and

the United Nations," said Ryavec.

"Slovenes will always feel a debt of gratitude to Los Angeles for its early support," Ryavec said.

Ryavec is a third-generation Slovenian. His grandparents -- Louis and



Mark Ryavec

Rosalia Rijavec - emigrated in 1908 from Trnovo, a small village in the Julian Alps in western Slovenia. His father, Ernest A. Ryavec, grew up in the Slovenian community of Cleveland, Ohio, served in the U.S. Navy, saw action in the Pacific during World War II, and retired with the rank of Commander.

Mark Ryavec was born in Santa Monica, California in 1951 and attended schools there. He graduated from Santa Monica High School in 1969, and went on to receive a Bachelor's Degree in

Psychology from the University of California, Los Angeles and a Masters Degree in a joint program in Public Affairs and Urban Studies from the Coro Foundation and Occidental College.

Currently president of Delphi Associates, a government affairs and media relations consulting business, Ryavec previously served as a Legislative Analyst for the Los Angeles City Council, as a political campaign consultant, and as Chief Deputy Assessor for the County of Los Angeles.

In addition to supporting Slovenia's interests in Los Angeles, Ryavec has been active in environmental advocacy on behalf of the American Oceans Campaign and No Oil, Inc.

On his appointment as Honorary Consul, Ryavec said, "This is a proud moment for Slovenia, going in such a short time from independence to raising - in an act of friendship - the Slovene flag on the Pacific coast of the United States."

"I look forward to a bright future of mutually beneficial relations between the state of my birth and the country of my grandparents."

Ryavec resides in Venice, California. He can be reached at (310) 392-5820, or by FAX at (310) 396-3574.

ASK THE TRAVEL EXPERT

By Patricia Coil,
Euclid Travel

With the increase in leisure time and ease of transportation, more and more people are traveling. It is not just the rich who can afford to travel, people are making vacation plans for destinations outside this immediate area.

Because there are so many options and destinations, many people have serious questions about travel and the travel industry. This column is going to attempt to answer these concerns. If you have a question related to travel, write this newspaper or call Euclid Travel, 22078 Lake Shore Blvd., Euclid, OH 44123 and the answer will appear in this column.

Question: How much does it cost to use a travel agency?

Answer: Nothing. The agency receives commissions from the airlines, cruises, tour operators, car rental agencies, hotels, and railroads.

Question: Why should someone use a travel agent?

Answer: In addition, the travel agents provide free personalized information on transportation options, destinations, accommodations, and sightseeing.

Question: Wouldn't it be cheaper for me to make my

own reservations with the airlines?

Answer: In most cases no. You have to pay the same price that the travel agency charges for the airline ticket. In addition, you have to spend your time determining which airline to use and what is cheapest fare. It is difficult for the average person to always find the lowest price, because the airlines frequently change their rates. A travel agency can usually save you time and money on your flight.

Question: How can I save money on a family vacation?

Answer: Instead of staying at a hotel or resort, consider renting a condo according to Kathy Guard of the CondoConnection, a division of Euclid Travel. She says that you can save money on meals, because the condos all have fully equipped kitchens, so you can eat in or out as you wish. You also have more room, since the condos come with separate living rooms and bedrooms.

Condos are often cheaper than other accommodations, because you pay per unit and not per person like in a hotel or resort. Call the CondoConnection at 261-1050 specific information on price and location.

Slovenian Cultural Garden General Meeting

The Slovenian Cultural Garden Association will be holding a general meeting for all interested persons on Monday, the 21st of October at 7:30 p.m. in St. Mary parish school gym, 15519 Holmes Ave., in Collinwood.

The purpose of the meeting is to report to the Slovenian community about the progress that has been made in regards to the garden and to determine how the SCGA will grow to operate in the future.

The garden was officially designated as the Slovenian Cultural Garden just this past year. In order to plant the seeds of a new organization which would oversee the care and maintenance of the garden, a steering committee has been formed.

During this time, the steering committee has been working hard toward incorporation, developing by-laws, preparing literature for fund-raising and general information, and readying the garden for city sponsored events such as garden walks and our recently successful One World Day.

The steering committee now wishes to present its work to the general Slovenian community to vote on the by-laws and other matters and to voice opinions concerning the direction of the garden and how the Slovenian community might best be involved.

If you would like further information about the garden, the SCGA, or the up-and-coming meeting, please call John Valencheck at (216) 943-7851.



An ermine is only called by that name when its fur is white in the winter. In the summer, when its fur turns brown, it is called a stoat or weasel.

Simple fitness

The standard suggestions on how to incorporate exercise in to daily life are so basic, they seem silly.

Use the stairs instead of the elevator! Get off the bus a few stops early! Park at the far end of the lot at the mall!

Yet mounting evidence shows that tiny improvements in physical fitness do indeed make a significant difference in the way our bodies handle stress.

Al Koporc, Jr.

Piano Technician
(216) 481-1104

Don't forget

the subscription campaign is in full swing. Send in your \$12 for a NEW subscription before it's too late!

Century TIRE SERVICE CO.

531-3536

Firestone

HOME AND AUTO SUPPLY

15300 Waterloo Rd & Calcutta
Cleveland, Ohio 44110

RON DOVGAN
President

LUBE, OIL & FILTER

- Chassis lube
- Up to 5 qts. new oil
- New Firestone oil filter



FRONT-END ALIGNMENT

- All adjustable angles set to manufacturer's original specifications
- No extra charge for cars with factory air or torsion bars



Most cars
Parts extra
if needed



Hilltop Village

A RETIREMENT COMMUNITY

Independent and Catered Living

- Private garden apartments
- Housekeeping
- Planned activities
- Transportation
- 24 hr. Emergency Pull Cord
- Free Laundry Facilities
- Nutritious Meals
- No endowment or entrance fee

25900 Euclid Avenue
Euclid, OH 44132

261-8383

Call us today for a lunch and tour

The story of Slovenian genealogy

(The following are excerpts from genealogical presentations given at the Slovenefest XV by Al Peterlin, founder-president of the Slovenian Genealogy Society.)

Part 1 of a series

I thought about writing my family's history for almost 20 years. One day I finally decided I must begin. Now, before it's too late. Before all the older generations are gone.

I did it, and you can, too. To begin any genealogical journey, start at the present. Stories about Mom and Dad, uncles and aunts, should be gathered, sorted, and studied. Nothing should be accepted as the gospel truth, and nothing should be fully discounted without thorough investigation.

Adopt a file or reference methodology, whether it be a shoe-box or a computer program. At a minimum, keep a notebook log of all letters, sent or received, along with a copy, and another log tracking each research effort with a notation of successes and failures.

Many books are available to help link the present generation to that ancestor who

first set foot in this great adopted land we call America. No "How to" genealogy book is better than "The Source, a guide of American Genealogy," by Arlene Eakle and Johni Cerny, Ancestry Publishing Co., Salt Lake City, Utah. Another useful ancestry book is "The Library, a guide to the LDS Family History Library," by Johni Cerny and Wendy Elliot. Both of these should be available in the reference section of your local library, or ask them to order them for you. Another is "Genealogies in the Library of Congress: A Bibliography."

For our Canadian researchers, look for "The Canadian Genealogist's Handbook," by Eric Jonasson, and "Genealogy in Ontario: Searching the Records," by Brenda Merriman. Also look for the "Annotated Bibliography of Genealogies in Canada."

And finally, a new but necessary text for all Slovenian researchers is the excellent, "Researching Your Slovenian Ancestors," by Branka Lapajne, Ph.D., 1996, BML Publishing Co., 108 Hollywood Avenue,

Willowdale, Ontario, M2N 3K3, Canada. The price is \$15.00 and includes postage.

Several recently published histories can give you a better sense of your heritage. "A Brief History of Slovenia," by Dr. Janko Prunk, Ljubljana, 1994, is only 85 pages but it's very readable. Ed Skender, SGS, is publishing "A Concise History of Slovenia" in the Slovenian Genealogy Society newsletter. Another quite interesting version is, "Slovenia and Slovenian Americans," by Dr. Edward Gobetz; it is available from the KSKJ as part of their centennial program. Their address is 2439 Glenwood Avenue, Joliet, IL 60435.

In future columns we will cover US and old country records, church and civil archives in Slovenia, military records and naturalization records, helpful publications, and many more topics. For information on joining the Slovenian Genealogy Society, write to John Leskovec, 10829 Tibbetts Road, Kirtland, OH 44094-5194. Let him know you read about in the American Home newspaper.

DID YOU KNOW Slovenia...

Joseph Zelle

Milka Markuš of Volčji Grad just celebrated her 90th birthday. Still very active and enjoys reading the diocesan newspaper, *Družina*.

Artist Marko Jérman displayed some of his religious windows in Méngész at the cultural society Franc Jélovšek Gallery. Jérman was born in Barilocé, Argentina in 1957. He studied under the Italian master, Santéj Pizzolé in Milan. In 1991 Marko moved permanently to Slovénia. His works can be found in many Slovenian churches.

A reader of *Družina* writes in asking where were TVS and TV3 on August 31. Over 10,000 pilgrims, 180 priests, and the 3 bishops of Ljubljana were celebrating thanksgiving for the Pope's visit last May to Slovénia. The very first place that Pope John Paul II had made was a surprise trip to the shrine of Brézjé. Noticeable by their absence were the TV reporters and cameramen.

The 14th international congress for biometeorology opened in Ljubljana. More than 300 scientists from 50 countries were attending the session. Since 1957 the group has been publishing the *International Journal of Metereology*.

Last weekend, Jesuit Charismatic Émilien Tardif of Canada was in Slovénia. He was conducting one of his world famous religious gatherings. Rev. Tardif has been very active in the Dominican Republic. He has been on a missionary crusade since 1973. Organizers of the meeting in Ljubljana were expecting 17,000 participants.

From Céljé comes a report that a mass grave has been uncovered in Golovéc. From the bones it appears that at least 32 persons probably were executed. Investigations are now in progress to determine the identity and circumstances of the victims.

In the hot-air balloon contest to be held in Scheleiten, Austria, 4 Slovenian teams have been entered. Each team consists of 3 men. As many as 80 balloonists are expected in this European contest. It will be held from September 6 to 13. Good luck, lads!

An agreement was signed with Germany, Switzerland, Austria, and Croatia, whereby 500,000 refugees from Bosnia will be crossing the territories of these countries as well

as Slovénia

Postal authorities have issued 4 new postage stamps. The first one honors the 130th anniversary of the death of Artist Jožef Tominc. The second one publicizes the famous Škocjan Caverns, a marvel of the works of Nature. Next the 250th anniversary of the Gymnasium in Novo Mésto is remembered having been organized in 1746. Lastly the 100th anniversary of Slovenian cardiology is promoted. This last stamp is the work of Alénka Sovinc.

The town of Hoč celebrated the 850th anniversary of its founding. There were concerts and sports events. The fire brigade gave a demonstration of fire fighting exercises. There was even a play by the dramatic club Samotarji.

Art Guild Wants Slovenia Photos

The Slovenian National Art Guild is looking for special pictures of Slovenia which depict the area where your family originated.

Needed are pictures of homes, countryside, etc. to use in their display. You do not need to give us your photos which we know are precious to you. A good color copy machine like the one at Office Max will make excellent color copies at \$1.29 for an 8.5" x 11" sheet. You can get three or four snapshots on one sheet and then cut them apart.

Fall Card Party

The Progressive Slovene Women of America (PSWA) Circle 7 will host their annual "Fall Card Party" on Wednesday, Oct. 16. It will be held between 1 and 4 p.m. at the Slovenian Workmen's Home, 15335 Waterloo Rd.

Donation is \$3.

There will be door prizes and refreshments.

Proceeds will benefit charitable organizations.

Bring a friend and enjoy a fun afternoon.



According to a 1994 study, the sport with the highest number of female viewers—6.3 million—was football.

State Representative

DAN BRADY

"He's Working For
ALL of Us!"

DEMOCRAT



"Our state's number one obligation is to our children and older citizens. By working together, we can meet our community's challenges."

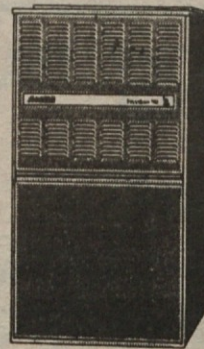
Dan Brady

Dan Brady
State Representative

Paid for by Friends of Dan Brady, Dona Brady, Treasurer, 3466 Bosworth Road, Cleveland, Ohio 44111

ON TUESDAY NOVEMBER 5th VOTE FOR PROVEN LEADERSHIP

Make the
gas company
wonder if
you've moved.



Our Freedom 90 gas furnace is one of the most efficient you can buy. Over 90% efficient—compared to around 65% for most older furnaces. You can shrink your monthly gas bill to a fraction of its former self. And enjoy greater peace of mind, thanks to the Freedom 90's lifetime limited warranty. So see your American-Standard dealer about the Freedom 90, and give your neighborhood meter reader something to wonder about.

**AMERICAN
STANDARD**

Built To A Higher Standard.

GORJANC™

HEATING & COOLING
A Name For All Seasons™

944-9444

30170 Lakeland Blvd.
Wickliffe, Oh. 44092

Seniors Meet

St. Mary's (Collinwood) Seniors will hold a meeting on Tuesday, Oct. 1 at 1:30 p.m. in the school cafeteria.

Before the meeting we are going to enjoy a Pot-Luck Luncheon. The meat will be purchased by the organization and the members will bring side dish of vegetables for six people. Also, dessert will be on the menu.

So members, come and enjoy the afternoon. Discussion of activities for November and December will be held at the meeting.

At the September meeting Eugene March said he is looking for more members to join St. Mary's Band. So dust off your musical instruments and join the band. St. Mary's parish in on a roll.

--Jennie Schultz

Call Tofant

I am writing for my brother, William Tofant, 17814 Neff Rd., Cleveland, OH 44119, phone (216) 481-3251 who is better, but not well yet.

I send a box of Slovenian goodies to him to help cheer him and whittle away the hours. I enclose a ten dollar donation for the interesting and welcome paper.

--Rose Godich,
Bradenton, Fla.

Sewing ladies wanted

Slovenian apparel manufacturer needs ladies to do sewing. Call 692-2099.

Dr. Zenon A. Klos

E. 185th Area

531-7700

-- Emergencies --

Dental Insurance Accepted

Laboratory on Premises - Same Day Denture Repair
COMPLETE DENTAL CARE FACILITY

848 E. 185 St.

(between Shore Carpet & Fun Services)

Perkins Restaurant

22780 Shore Center Dr.
Euclid, Ohio 44123
216-732-8077

Operated by Joe Foster

Expansion of NATO expected

BONN (Deutsche Presse Agentur) - The NATO military alliance will announce plans for taking in the Czech Republic, Hungary, Poland and Slovenia as new members at a summit early next year, a German newspaper said on Sunday.

"NATO" expansion will be from spring 1997," said the *Welt am Sonntag*, quoting unnamed German diplomatic sources.

The Czech Republic, Hungary, and Poland have long headed the list of potential NATO new members. Slovenia has been added after pressure from the United States, the newspaper said.

Washington believes inclusion of the former Yugoslav republic in the first wave of new NATO members would help convince Moscow that alliance expansion is not just to the east but also to the south, the *Welt am Sonntag* said.

Russia opposes expansion.

Talks on the complex details of admission are expected to take several years. The report did not say when the four states were likely to actually become full members of NATO.

In Memory

I am enclosing a donation of \$25.00 in memory of **John Orazem**.

--Mary Okicki
Cleveland, Ohio

Coming Events

Friday, Sept. 27

Dance at West Park Slovene Home, 4583 W. 130 St., Cleveland, 7:30 p.m., featuring Wojtila.

Saturday, Sept. 28

Church of St. Cyril, 62 St. Marks Place, New York celebrates 80th anniversary with 12 noon Mass celebrated by Slovenian Bishop Metod Pirih. From 3 to 8 p.m., anniversary dinner at Grand Hyatt New York, Park Ave. at Grand Central.

Sunday, Sept. 29

St. Mary (Collinwood) Alumni Banquet. Noon Mass followed by dinner in cafeteria \$15 for benefit of school. Tickets write St. Mary's Alumni, 15519 Holmes Ave., Cleveland, OH 44110.

Friday, Oct. 4

Joze Privsek conducts Cleveland Jazz Orchestra at Tri-C Metro Campus auditorium, 8 p.m.

Friday, Oct. 4

Dance at West Park Slovene Home, 4583 W. 130 St., Cleveland, beginning at 7:30 p.m., featuring Ken Zaggar.

Saturday, Oct. 5

Joze Privsek conducts Cleveland jazz orchestra at Euclid Shore Cultural Centre at 8 p.m. Tickets \$18; \$17 for seniors and \$10 students; call 524-2263 or Polka Hall of Fame - or at the door.

Sunday, Oct. 6

St. Clair Rifle Club "Annual Clambake" held on club grounds. Serving 1 to 5 p.m. Call 942-4025 for ticket information.

Sunday, Oct. 6

Upstairs Downstairs Dance, Slovenian Society Home, 20713 Reher Ave., Euclid, Ohio to benefit Slovenian Society Hall. Five polka bands from 4 to 9:30 pm. Donation \$7 in advance, \$8 at door. Tickets at polka

Hall of Fame, Nottingham Tavern, Reher Club Room.

Sunday, Oct. 6

Annual Fall Brunch by Friends of the Slovenian National Home on St. Clair Ave., Cleveland. Also will show video of Pope's visit to Slovenia.

Saturday, Oct. 12

Slovenian Workmen's Home, 15335 Waterloo Rd., Cleveland celebrates 70th anniversary. Slovenian-style dinner at 5:30; short program featuring Jadran; dance music by Jeff Pecon Orchestra. Tickets call 481-5378 or 531-4405.

Sunday, Oct. 13

Slovenian American National Art Guild Art & Crafts Show at Gateway Manor, E. 200 St., Euclid from 1-5 p.m.

Wednesday, Oct. 16

Progressive Slovene Women's Circle 7 "Fall Card Party", Slovenian Workmen's Home 15335 Waterloo Rd., Cleveland 1 to 4 p.m. Donation \$3. Door prizes and refreshments.

Sunday, Oct. 20

KSKJ lodges Sacred Heart of Jesus No. 172 and Christ the King No. 226 Chicken & Roast Beef Dinner in St. Vitus Auditorium, 11 a.m. to 1:30 p.m. to benefit St. Vitus School.

Sunday, Oct. 20

Newburgh-Maple Heights Pensioner Club Dinner-Dance, 2 p.m., Slovenian National Home, E. 80th St. Tickets call 663-6957 or 234-9833.

Monday, Oct. 21

General Meeting of Cultural Garden Association, 7:30 p.m. in St. Mary parish (Collinwood) school gym, 15519 Holmes Ave.

Friday, Oct. 25

St. Vitus Dad's Club Reverse Raffle, St. Clair National Home, dinner at 7:30

p.m. Tickets call 692-0539; 252-1559, 431-6690.

Sunday, Oct. 27

St. Vitus Alumni Hall of Fame Honoree Day. Mass at 12 noon; dinner in auditorium.

Saturday, Nov. 2

Glasbena Matica Concert, Slovenian National Home, St. Clair Ave.

Saturday, Nov. 9

Belokranjski Club's Martinovanje.

Saturday, Nov. 9

Jadran Fall Concert, Dinner, Dance, at Slovenian Workmen's Home. Dinner 5-6:30 p.m.; Program 7 p.m.; Dancing follows. Tickets call 481-3187.

Sunday, Nov. 10

St. Mary's Church (Collinwood) celebrates 90th anniversary with banquet.

Sunday, Nov. 17

Fall concert of Slovenian Junior Chorus, 3 p.m., at Slovenian Society Home, Euclid, Ohio.

Thursday, Nov. 28

Annual Thanksgiving Polka Show sponsored by the Tony Petkovsek Radio programs with 20 bands at the Marriott Society Center Hotel, downtown Cleveland.


Sat., Nov. 30

9th Annual Hall of Fame Awards Show and Induction Ceremony at Euclid Shore Cultural Center.

Benefit Dinner

St. Mary's (Collinwood) Altar Society will hold their 80th Anniversary Dinner on Sunday, Oct. 6 with serving in the school cafeteria immediately after the 10 a.m. Mass until 1 p.m.

Donation for the dinner is \$10.00 for adults and \$5.00 for children.

 Offering Great Banking Values

HOME EQUITY LOANS

FIXED RATE **8.25%**
Annual Percentage Rate

- No Gimmicks • No Prepayment Penalty
- No "Introductory Rates" That Go Up Later... Your Rate and Payment is Fixed For The Life of The Loan
- No Closing Costs • Fast Service

The 8.25 APR is based on a \$5,000 loan with 60 monthly payments of \$101.98 with autodebit from Metropolitan checking or statement savings. Interest may be tax deductible, consult your tax advisor.

Rate Subject To Change Without Notice.

Aurora.....995-5100	Cleveland Hts.....371-2000	Pepper Pike.....831-8800
Bainbridge.....543-2336	Euclid.....731-8865	Shaker Hts.....752-4141
Chardon.....286-3800	Macedonia.....467-6010	South Euclid.....291-2800
Chesterland.....729-0400	Mayfield Hts.....461-3990	Willoughby Hills.....944-3400
Cleveland.....486-4100	Mentor.....974-3030	

 **METROPOLITAN SAVINGS BANK**

METROPOLITAN SAVINGS BANK OF CLEVELAND • MEMBER FDIC

Death Notices

FRANK J. PODLOGAR

Frank J. Podlogar, 80, a Cleveland resident since 1942, passed away on Friday, Sept. 20, 1996 at University Hospitals.

Mr. Podlogar was born March 12, 1916 in Chisholm, Minnesota.

He was a member of St. Mary Seniors, Holmes Ave. Pensioners, the Holy Name Society. He was a U.S. Army Veteran of World War II, highly decorated; having received a bronze star and the purple heart.

Mr. Podlogar was also an enthusiastic Cleveland Indians baseball fan.

He worked for 30 years for Lamson and Sessions as a Machinist, retiring in 1977.

He is survived by his wife, Marie (nee Plutt); children: Mary Ann Moses, and Robert. He was grandfather of four; brother of William, Andy, Art, and Mae Zevnik.

Funeral was Tuesday, Sept. 24 at the 9:30 a.m. Mass in St. Mary Church, 15519 Holmes Ave., with pastor Rev. John Kumse, officiating. Burial in Calvary Cemetery.

Friends were received Sunday evening and Monday at Zele Funeral Home.

Donations in his memory to St. Mary Church Endowment Fund would be appreciated by the family.

In Memory

Enclosed is \$30.00 for subscription renewal and \$5.00 in memory of my parents, **Anthony and Amelia Mihelcic**.

--Marie Mako
Willoughby Hills, Ohio

In Memory

Marion Slejko and Family of Euclid, Ohio donated \$20.00 to the American Home in memory of husband, **Stan Slejko**.

CARST-NAGY Memorials
15425 Waterloo Rd.
481-2237
"Serving the Slovenian Community."



Crobaugh Funeral Home

22595 LAKE SHORE BLVD.
EUCLID, OHIO

Telephone 731-4259

Gregory M. Danaher
Embalmer & Funeral Director

ROBERT QUINN

Services for Robert "Re" Quinn, 72, a Cleveland resident, were at 8:30 a.m. Monday, Sept. 23 at St. Mary's Church, 15519 Holmes Avenue, Cleveland.

Mr. Quinn died Sept. 19, 1996 at University Hospitals of Cleveland.

Born June 1, 1924 in County Mayo, Ireland, he came to Cleveland in 1930.

He retired from Conrail in 1985 after 44 years as a brakeman.

He was an usher at the Sunday noon Masses in St. Mary's church in Collinwood.

Survivors are his wife, Marie (Adams); children, Kathleen (Thomas) Kanuk, and Robert P. Quinn; grandchildren, Hollie Kanuk and Brittany Quinn; and sister, Josephine Cantrell.

His sisters, Colletta Keilbaugh and Ann Forgety; and brothers, John, William and Michael, are deceased.

Friends were received at the Zele Funeral Home, 452 E. 152nd Street on Saturday and Sunday. The Rev. John Kumse officiated at the Mass. Burial in All Souls Cemetery in Chardon Township.

Contributions may be made in his memory to Our Lady of Lourdes Shrine, 21281 Chardon Road, Euclid, 44117 or to St. Mary Church Endowment Fund.

In Memory

The American Home newspaper has received a \$25.00 donation from the Kacar Family - Frank, Leo and Gertrude, in memory of their parents, **Frank and Gertrude Kacar**.

Thank you very much for your generous gift!

The dignity of a physician requires that he should look healthy, and as plump as nature intended him to be; for the common crowd consider those who are not of this excellent bodily condition to be unable to take care of themselves.

—Hippocrates

JOSEPH J. MERSNIK

Joseph J. Mersnik, 76, a lifetime resident of Cleveland, passed away on Friday, Sept. 20, 1996 at Braeview Manor.

Mr. Mersnik was born June 9, 1920 in Cleveland. He was a member of AMLA lodge No. 51.

He was a U.S. Navy veteran of World War II.

Mr. Mersnik was self employed as a cement contractor.

He is survived by sisters Jean Lellis and Josephine Pintar.

Funeral services were Wednesday, Sept. 25 at 9:30 a.m. in St. Mary Church, 15519 Holmes Ave., Cleveland, with pastor, Rev. John Kumse, officiating.

Interment in All Souls Cemetery.

Friends were received on Tuesday at Zele Funeral Home.

Donations in his memory of St. Mary Church Endowment Fund, in his memory, would be appreciated by the family.

ANTHONY LEWANSKI

Anthony (Tony) Lewanski, 83, a lifetime resident of the St. Clair area of Cleveland, passed away on Monday, Sept. 16 at Oakridge Nursing Home in Westlake. He was the owner-proprietor of Tony & Helen's Deli on East 71st St. for over 30 years.

Tony was a member of St. Clair Business Association, the Knights of Columbus, and the Perry Home-Owners Association in the 1980s. He was President of the *Perry News*, a community paper.

Tony was the husband of Helen (nee Ostrowski) who died in 1970; the father of David and Edward (deceased); grandfather of eight; great-grandfather of four; brother of Stanley, Kasmir, Anna Omilanowski, Andrew (deceased) Helen Kursinski, Anastasia Castro, Chester and Edmund (dec.).

A Mass of Christian burial was held Wednesday, Sept. 18 at 10 a.m. in St. Francis Church. Burial in Calvary Cemetery.

Contributions to St. Frances School, 7206 Myron Ave., Cleveland 44103 in his memory would be appreciated by the family.

—Zele Funeral Home.

We can be knowledgeable with other men's knowledge; but we cannot be wise with other men's wisdom.

—Montaigne

By using medicine, life may be prolonged, yet death will seize the doctor, too.

—William Shakespeare

CATHERINE "KAY"

MARINKO

Services for Catherine "Kay" (Hengleman) Marinko, 79, of Willoughby Hills, a businesswoman and artist, were Wednesday, Sept. 18, at 8:30 p.m. at Dan Cosic Funeral Home, 28890 Chardon Road, Willoughby Hills, Ohio.

Mrs. Marinko died Thursday in California.

Born July 12, 1917 in Cleveland, she has lived in Willoughby Hills since 1954.

Her family business was Marinko's Fire House Restaurant in Willoughby Hills. She and her husband, Fred, also operated the Marinko Fruit Market on Waterloo Rd. for a number of years.

Mrs. Marinko was featured in "The World of Who's Who of Women" and was a long-standing member of the American Association of Pen Women. As an artist, Mrs. Marinko was active in many different phases of the art world, from her personal work as a sculptor, ceramist, judge and lecturer to volunteer work such as being the first to bring residents from the Mary Mavec Home for Retarded to her teaching studio on Chardon Road.

Survivors include her daughter, Georgette A. Rolan; sons, Fred J. "Fritz" and Robert J.; sisters Ann (Warren) Schinko and Rose (Kyle) Graham and numerous grandchildren.

Her husband, Fred, died in 1992.

Friends called at the funeral home on Wednesday. Deacon Carl Varga officiated at services.

The family suggests contributions to The Kidney Pancreas Transplant Center, UCLA Medical Center, Room CHSBH427, Attn. Danovitch, 10833 La Conty Ave., Los Angeles, CA 90095-1796. Make checks payable to the Regents of UC.

I entered my Seventies

A decade ago.

My span here on earth

has been quite a good show.

I owe a great deal

To my relative peace,

And I'm terribly grateful

For such a long lease.

—Cecil Baxter



Yogurt makes a great portable lunch. If you don't have access to a refrigerator, try freezing the carton overnight; it will thaw in time for lunch.

Beer & Wine:

Kidney Helpers

Here's one more reason to enjoy wine and beer - in moderation, of course. These drinks apparently impede the formation of kidney stones.

Almost 12 percent of Americans develop these painful mineral deposits at some point in their lives. Doctors' advice to avoid them is simple: Drink more fluids. But which fluids?

Harvard University found that a daily eight-ounce glass of beer reduced the risk of stone formation by 21 percent. The same amount of wine - two four-ounce glasses - lowered the risk by 39 percent.

Caffeine drinks were also helpful, but less so. Eight ounces of coffee a day, about one mug, can cut the risk by 10 percent; eight ounces of tea by 14 percent.

Researchers believe that most stones form when body salts are so highly concentrated in the urine they crystallize in the kidney. "Both alcohol and caffeine hinder the kidney's ability to concentrate salts in the urine," says kidney specialist Gary Curhan, the study's lead author, "so that may explain their apparent benefits."

Even an eight-ounce glass of tap water a day reduces the risk of stones by 4 percent.

432-1114

Ann's Dressmaking and Alterations

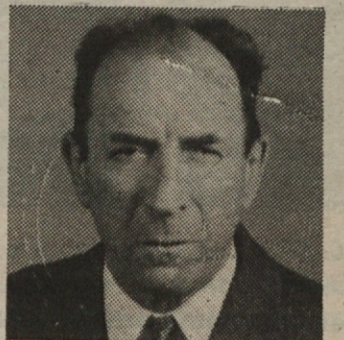
Tues.-Sat.: 11 a.m. - 6 p.m.

(Same Day Service)

Weddings, Special Occas'ns
6027 St. Clair Ave., Cleve.

In Loving Memory

OF OUR DEAR FATHER,
GRANDFATHER, AND
GREAT-GRANDFATHER



Frank Zupancic

(Glass Ave.)

who died Sept. 21, 1987

Deep in our hearts you'll
always stay,
Loved and remembered
every day.

Sadly missed by
Frank and Rosemarie
Henry and Loretta
Bob and Lillian
and their Families



VESTI IZ SLOVENIJE

Referendumi v Sloveniji naj bi bili šele 8. decembra — Državni zbor sprejel odlok — Socialdemokrati proti temu datumu

Državni zbor je 19. septembra na izredni seji sprejel odlok o razpisu referendumov za spremembo volilnega sistema in kot dan razpisa določil 8. november, dan izvedbe pa 8. december. Pretekli mesec je bil državni zbor glasoval za določitev datuma za referendum šele v prihodnjem letu, kar pa je Ustavno sodišče razveljavilo in sicer na pobudo Socialdemokratske stranke.

Pobuda, da bi bili referendumi v začetku decembra, je prišla iz vrst poslanske skupine SKD, pridružila sta se še poslanca SLS. Na glasovanju je bilo 46 poslancev za in 18 proti. Utemeljitev pobudnikov za zgodnji december je bil, da bi morala kampanja v zvezi z referendumi potekati ločeno od kampanje za splošne parlamentarne volitve. To razlago so pobudniki utemeljili z ugotovitvijo, da bo čas približno 30 dni po splošnih volitvah dovolj dolg za tako ločeno referendumsko kampanjo.

V začetku so bile predlagane štiri različne referendumske variante. Ena teh, ki ga je podpisala skupina 35 poslancev in je predvidevala le manjše popravke sedanjega proporcionalnega modela, so umaknili oz. postopka. Še je sporno v zadevi referendumov vprašanje, po kakšnem merilu bo določen zmagovalni od treh konkurenčnih referendumov, ki pridejo pred volivce 8. december.

Proti določenemu datumu volitev o referendumih je Socialdemokratska stranka. Tako je SDS že pretekli petek, torej dan po parlamentarnem glasovanju, predložila po-

budo, s katero prosi Ustavno sodišče, naj presodi o ustavnosti in zakonitosti odloka državnega zbora. SDS predlaga dalje, naj samo sodišče za dan razpisa določi 10. oktober, za dan izvedbe pa 10. november. Pri SDS pač menijo, da je odlok državnega zbora v nasprotju z ustavo, zakonom o referendumu in ljudski iniciativi.

V ponedeljek je stranka ponudila tako imenovani civilni referendum. Na njem bodo lahko volilci vnovč s podpisi podprli predlog SDS za uvedbo večinskega volilnega sistema. Predsednik SDS je novinarjem rekel, da pričakujejo pridobitev poleg že zbranih 43.710 podpisov za referendum za večinski sistem še dodatnih 100.000 podpisov.

Kot kaže, vse zaenkrat zavisi od odločitve Ustavnega sodišča, ki bo pa moralo o pobudi SDS odločiti dokaj hitro, kajti čas teče.

Na čelu Litostroja začasno Stanislav Stalowsky — Dr. Jože Duhovnik razrešen

Pretekli teden oz. 17. septembra je nadzorni svet Litostroja sprejel sklep o sporazumnem pretrganju pogodbe o delu dosedanjega predsednika koncerna dr. Jožeta Duhovnika. Hkrati je imenoval novega predsednika kot začasnega predsednika Stanislaw Stalowskega. Ta bo služil do izdanega drugega soglasja novemu programu lastninjenja. Novi predsednik Litostroja bo oblikoval tudi svojo ožjo ekipo kot novo začasno upravo. Po imenovanju Stalowskega so pretekli petek predstavniki Litostrojevih sindikatov in nadzornega sveta koncerna podpisali socialni sporazum in sicer za dobo tri mesece. Če se bodo podpisana določila spoštovala, ga bodo podaljšali. (Več od dr. Duhovniku na str. 13)

Mednarodna konferenca Nato in Evropa v procesu prehoda

Pretekli teden je bila v Ljubljani dvodnevna konferenca z naslovom Nato in Evropa v procesu prehoda. Konferenca je pripravil Atlantski svet Slovenije. Cilj konference je bil osvetliti procese prehoda in povezovanje. Udeleženci so poseben poudarek namenili preobrazbi Nata in načrtovani širitve te organizacije. Navzoč je bil tudi John Barrett, vodja oddelka za politične zadeve Nata.



Pretekli je bila v Cankarjevem domu v Ljubljani mednarodni simpozij o interpretaciji Svetega pisma. Slavnostni govornik so bili dr. Janez Drnovšek, predsednik vlade, dr. Alojzij Šuštar, predsednik Slovenske škofovske konference in veliki kancler ljubljanske teološke fakultete ter ljubljanski nadškof in metropolit, dr. France Bernik, predsednik Slovenske akademije znanosti in umetnosti ter dr. Jože Krašovec, predsednik koordinacijskega odbora za novi prevod Svetega pisma in predsednik organizacijskega odbora za zelo uspeli simpozij. Foto iz Slovenca 18. septembra.

Iz Clevelanda in okolice

Slavnostno kosilo—

Oltarno društvo pri župniji Marije Vnebovzete vabi v nedeljo, 6. oktobra, na slavnostno kosilo ob 80. obletnici ustanovitve tega društva. Serviranje bo v šolski dvorani in se bo pričelo po 10. sv. maši, trajalo pa do enih pop. Nakaznice za kosilo so po \$10, za otroke \$5.

Večerna slovenska šola—

V četrtek, 3. oktobra, se ob 7.30 zv. prične večerna slovenska šola pri Mariji Vnebovzeti, za otroke od devetega razreda naprej. Vpisovanje bo to soboto (28. sept.) dop. od 9. do 9.30. Pridite v šolo ta čas ali pa naravnost na prvi večer pouka. Učil bo Fr. Černe. Otroci od vrtca do osmega razreda, ki bi radi obiskali redno sobotno slovensko šolo, naj pridejo to soboto ob 9.15 dop.

Častni konzulat v Kalif.—

Kot ste najbrž opazili v poročilu veleposlaništva RSlovenije glede udeležbe na letošnjih volitvah v Sloveniji, je odprt častni konzulat tudi v Los Angelesu, Kalif. Častni konzul je Mark E. Ryavec, naslov je 453 Rialto Ave., Venice, CA 90291 tel. (310) 392-5820, faks pa (310) 396-3574.

Novi grobovi

Joseph J. Mersnik

Dne 20. septembra je v Braeview Manorju umrl 76 let stari Joseph J. Mersnik, rojen v Clevelandu, brat Mary Avsec in že pok. Jean Lellis in Josephine Pintar, veteran 2. svetovne vojne, član ADZ št. 51. Pogreb je bil 25. septembra v oskrbi Želetovega zavoda s sv. mašo v cerkvi Marije Vnebovzete in pokopom na Vernih duš pokopališču. Družina bo hvaležna za darove v pokojnikov spomin St. Mary Church Endowment Fund.

Frank J. Podlogar

Dne 20. septembra je v University bolnišnici umrl 80 let stari Frank J. Podlogar, rojen v Chisholmu, Minn., od koder je prišel v Cleveland l. 1942, mož Marie, roj. Plutt, oče Mary Ann Moses in Roberta, 4-krat stari oče, brat William, Andyja, Arthurja in Mae Zevinik, veteran 2. svetovne vojne in odlikovan z bronasto zvezdo, zaposlen kot strojnik pri Lamson & Sessions 30 let, do svoje upokojitve l. 1977, član Kluba upokojencev na Holmes Ave. in DNIJ pri Mariji Vnebovzeti. Pogreb je bil 24. septembra v oskrbi Želetovega zavoda s sv. mašo v cerkvi Marije Vnebovzete in pokopom na Kalvarije pokopališču. Družina bo hvaležna za darove v pokojnikov spomin St. Mary Church Endowment Fund.

Dobrodošli!—

V Clevelandu so te dni trije župani iz Slovenije, ki potujejo po ZDA v okviru programa State Departmenta. Ti so koprski župan Aurelio Juri, krški župan Danilo Siter (član SKD) in dr. Miroslav Lucič Ptujca, ki pripada SDS. Spremlja jih tolmač dr. Andrej Kržan. Njih program tu je pripravil častni konzul dr. Karl B. Bonutti, srečali so se pač z različnimi lokalnimi župani in se seznanili z lokalnimi mestnimi upravami. Jutri odhajajo v New York. Dobrodošli med nami!

Video ob 90. obletnici—

Pripravljen je videotrak za 90. obletnico župnije Marije Vnebovzete. Predvajali ga bodo v petek, 11. oktobra, ob pol osmih zv. v šolski dvorani. Javnost vljudno vabljen. Videokasete bodo naprodaj in sicer po \$29.95. Na razpolago bodo tudi okrepčila.

Koline—

Klub upokojencev vabi v nedeljo, 13. oktobra, na letno prireditev »Koline«, na Slovenski pristavi. Več bomo poročali prihodnjič, zaenkrat pa zaznamujte svoje koledarje.

Pečenje školjk—

V nedeljo, 13. oktobra, ima tudi Ameriška dobrodelna zveza na svojem letovišču v Leroyu svoje letno Pečenje školjk in stejkov piknik. Nakaznice so po \$15, dobite jih pri tajnikih društev ADZ ali v glavnem uradu na 19424 S. Waterloo Rd. Število nakaznic je omejeno, torej ne odlašajte če se zanimate. Na dan piknika jih na letovišču pač ne bodo prodajali.

Župnika nadomestuje—

Č.g. Štefan Križnik, salezijanec in kaplan pri slovenski fari sv. Gregorija Velikega v Hamiltonu, nadomestuje svetovidskega župnika Rev. Jožeta Božnarja, ko je ta na počitnicah pri svoji družini v Kanadi. G. Križnik tekoče govori slovensko in angleško.

Za nove naročnike—

Še vedno je v teku kampanja za nove naročnike, ki jih v veliki meri finančno podpira neimenovani mecen. Podrobnosti so v angleškem delu ali pa pokličite pisarno na tel. (216) 431-0628.

Martinovanje—

Štajerski in prekmurski klub vabi na svoje martinovanje, ki bo v soboto, 26. oktobra, v SND na St. Clairju. Vstopnice in več informacij dobite, če pokličete tel 731-5826 oziroma 281-5277.

Lepa podpora za AD—

Družina Sustar (Roger, Jim, Dennis in Bob) je darovala \$100 v podporo našemu listu, to v spomin na pok. strica Franka J. Doblekar. Hvala!

AMERIŠKA DOMOVINA

6117 St. Clair Ave, Cleveland, OH 44103-1627
Telephone: 216/431-0628 — Fax: 216/361-4088

AMERIŠKA DOMOVINA (USPS 024100)

James V. Debevec — Publisher, English editor
Dr. Rudolph M. Susel — Slovenian Editor

Ameriška Domovina Permanent Scroll of Distinguished Persons:
Rt. Rev. Msgr. Louis B. Baznik, Michael arld Irma Telich,
Frank J. Lausche, Paul Košir

NAROČNINA:

Združene države in Kanada:
\$30 na leto za ZDA; \$35 za Kanado (v ZD valuti)
Dežele izven ZDA in Kanade: \$40 na leto (v ZD valuti)
Za Slovenijo, z letalsko pošto, \$160 letno

SUBSCRIPTION RATES

United States and Canada:
U.S.A.: \$30 per year; Canada: \$35 in U.S. currency
Foreign: \$40 per year U.S. or equivalent foreign currency
\$160 per year airmail to Slovenia

Second Class Postage Paid at Cleveland, Ohio
POSTMASTER: Send address change to American Home,
6117 St. Clair Ave., Cleveland, OH 44103-1627

Published every Thursday morning

No. 39 Thursday, September 26, 1996

Miha Štamcar novi odgovorni urednik Slovenca

Časnik Slovenec je na svoji prvi strani 18. septembra objavil vest, da je upravni odbor podjetja Slovenec, d. o. o., za novega urednika imenoval Miho Štamcarja in dodal: »Z njegovim nastopom je zapolnjena večmesečna vrzel na najodgovornejšem mestu našega časopisa. Novi odgovorni urednik ima veliko novinarskih izkušenj, doslej pa je bil zaposlen pri reviji Mladina.« Preteklo soboto je Miha Štamcar objavil svoj prvi komentar oz. dejansko svoj prvi uvodnik kot urednik Slovenca. Tekst sledi. **Ur. AD**

PRVI (IN EDINI) Z DESNE

Slovenski časopisni medijski prostor sestavlja šest dnevnikov: Natančno enkrat več kot v času pred demokratičnimi spremembami. Če bi se torej dnevnih novic željan bralec lotil branja kopice papirja, ki ga ponujajo kioski, bi moral imeti nekako petdeset odstotkov več možnosti, kot recimo pred desetimi leti, da bi prebral konservativen dnevni časopis. Pa je res tako? Seveda ne. Na levi, liberalni ali postkomunistični strani je trenutno pet slovenskih dnevnikov. Vsi trije stari iz prejšnjih časov ter Slovenske novice in Republika. Na desni strani (v Sloveniji je vsaj štirideset odstotkov desnorsredinsko usmerjenih bralcev) pa le eden. Ta, ki ga imate zdaj pred seboj - Slovenec. Pa še temu ne gre ravno tako, kot bi si želeli. No, morda je ravno to razlog, zaradi katerega se je izplačalo poizkusiti, sem odgovarjal na vprašanja novinarjev in znancev, ki so me zadnje dni spraševali, zakaj sem zapustil ležerno delo na Mladini in se lotil štirinajsturnega delavnika na časopisu, ki so ga mnogi že davno odpisali.

Ne glede na analize, ki kažejo, da je priljubljenost Slovenca med Slovenci čedalje manjša in da edini slovenski konservativni dnevnik lahko reši le še velika injekcija denarja, se je treba vprašati, kje s(m)o v preteklih petih ali šestih letih naredili napako. Ali pri nas res ni potrebe po desnorsredinskih mnenjih ali je dnevna resnica že spoznana in je levosredinska? Res je, da so imeli vsi trije klasični dnevnikarji že v začetku demokratičnih procesov veliko prednost pred Slovencem, predvsem v marketingu, kjer Delov Jure Apih pravzaprav nadzira vso dejavnost ali v sami obstoječi infrastrukturi, ki jo je Slovenec ob svojem vnovičnem izhajanju šele začel graditi, in to z veliko manjšimi sredstvi kot levičarska Republika. Slovenčeva konkurenca se je lahko pohvalila celo s svojimi kioski in Slovenec je na njihovih policah velikokrat ostal skrit pod Delom in Dnevnikom.

Morda pa smo v Sloveniji po petinštiridesetih letih že povsem navajeni na visoko naklado tradicionalnih dnevnikov in s tem obsojeni, da si na desnici lahko privoščimo le tednike. Tisto, kar objavljajo dnevnikarji, naj torej enkrat tedensko potihem komentirata verska Družina in aferaški Mag. Morda bi bilo tudi za Slovenca najceneje, če bi izhajal le enkrat tedensko, vendar bi to pomenilo tudi dokončno slovo slovenskega medijskega pluralizma. Tega pa si celo levica, če še hoče vsaj ustvarjati vtis, da se je pri nas konec osemdesetih nekaj spremenila, ne sme privoščiti.

Po faksu iz Gorice posredoval Vinko Levstik,
za kar se mu najlepše zahvaljuje Ur.

REPORTAŽA Z ROMANJA DRUŽINE PO AMERIKI IN KANADI

Po sledih Baragove svetosti in slovenske vernosti

dr. JANEZ GRIL, urednik Družine

V torek, 10. septembra, zvečer se je na brniško letališče vrnila 80-članska skupina romarjev, ki so v organizaciji Družine in agencije Travelmax iz Clevelanda 15 dni romali po poteh in sledih svetniškega škofa Friderika Barage. Udeležili smo se tudi praznovanja ob 25. obletnici posvetitve slovenske kapele Marije Pomagaj v Washingtonu in po Združenih državah Amerike in Kanade odkrivali čudovita znamenja slovenske vernosti, ki so jih naši rojaki nekoč in danes prispevali ameriški družbi in novi domovini. Na Brniku so nas že nestrpnost pričakovali domači, prijatelji in znanci ter iz naših utrujenih, a veselih obrazov spoznali, da smo skupaj doživeli in spoznali lepega in nepozabnega. Nekaj tega boste lahko prebrali tudi v naslednjih vrsticah...

Cleveland, 27. in 28. avgusta:

Srečen prihod in prvo srečanje z ameriškimi Slovenci in njihovo vernostjo pri slovenski župniji Marije Vnebovzete. Prijazne pozdravne besede župnika Janeza Kumšeta in kaplana Jožeta Černeta, ki nam je pozneje kot dober poznavalec več dni odkrival skrivnosti Amerike in ameriškega načina življenja...

Slovenska pristava, prijazen počitniški kotiček na deželi, kamor hodijo Slovenci na odih. Dvorana, igrišča, bazen, kapela, simbolni Orlov vrh s križem in spomenikom z napisom slovenskih krajev, kjer so bile pobite nedolžne žrtve bratomorne vojne in revolucije. Postavili so ga mnogo prej, preden smo doma smeli javno obiskovati te postaje slovenske kalvarije in govoriti o zamolčanih žrtvah...

Vrnitev v Cleveland, ogled prenovljene cerkve sv. Vida, največje župnije clevelandskih Slovencev. Veličastno cerkev so v zadnjih letih pod vodstvom župnika Jožeta Božnarja povsem prenovili in na novo poslikali. Dokaz več, kaj zmore slovenska podjetnost in ljubezen do Boga in Marije.

Se eno slovensko cerkev smo si ogledali in se srečali z župnikom Rebolom, v Ameriki rojenim Slovincem. V nekoliko okorni slovenščini nam je pripovedoval zgodbo o slovenski župniji, ki je danes ni več. Ljudje so pomrli ali pa se odselili daleč stran. Ostala je velika cerkev sv. Lovrenca in v njenem predverju dolg seznam slovenskih duhovnikov,

ki so delovali v njej. Nemi priči časov, ki jih ni več.

V tej župniji je do svoje smrti živel ljubljanski škof dr. Gregorij Rožman. Hiša, v kateri je stanoval, še stoji, druge spomine nanj so shranili drugje.

Ob cesti samevajo prazne lesene hiše. Nekoč se je okoli njih razlegal otroški smeh...

Kratek sprehod in spominška fotografija. V tej hiši so živeli mamin stric in drugi sorodniki, povea ena izmed naših romaric, tamle je živela teta, kaže z roko drugi romar. Prepletene vezi in usode, ki ves svet povezujejo v eno samo veliko vas...

Chicago in Lemont, četrtek, 29. avgusta

Slovo od Clevelanda. Pot nas pelje proti Chicagu. Sedem ur vožnje po državah Ohio, Indiana in Illinois. Nepregledna ravnina. Mimo naših oči drvi koruzna in krompirjeva polja, posamezne velike kmetije ter moderni industrijski obrati. Industrijskih predmestij je vedno manj, tudi tovarne, ekološko urejene, se selijo na deželo.

Ogledujemo si Chicago in na hitro skočimo na najvišji nebotačnik na svetu Sears Tower. Nepozaben pogled na mesto in reko, ki leži pod nami.

Tudi tukaj živijo Slovenci. Nekateri nas že čakajo v bližnjem Lemontu, kjer je središče ameriških slovenskih frančiškanov. Ko pridemo tja, imamo najprej mašo v cerkvi Marije Pomagaj, nato obiščemo grob škofa dr. Gregorija Rož-

mana. Molitev in goreča prošnja, da bi zemeljske ostanke tega nedolžnega in od komunističnega režima po krivici obsojenega ljubljanskega škofa čimprej pripeljali v domovino.

Po prijaznem srečanju s p. Vendelinom Špendovom in drugimi ameriškimi rojaki, nadaljujemo pot do Milwaukeeja, kjer tudi živijo Slovenci, a svoje župnije že nekaj let nimajo več...

Baragova dežela, petek in sobota, 30. in 31. avgusta:

Stopamo v Baragovo deželo, na velikansko področje, nekajkrat večje od naše Slovenije. Na svetniški škof ga je velikokrat po dolgem in počez prehodil peš ali pa jo prevozil v krhkem čolnu, ki se je izgubljal v brezdanjih vodah Velikih jezer. Vozimo se v udobnem avtobusu in se, utrujeni, čudimo, kako je zmozel vse to, kar je naredil za svoje ljubljene Indijance. Obiskovali jih je od vasi do vasi, jim oznanjal Kristusovo blagovest, hkrati pa se boril proti izkoriščevalskim trgovcem in drugim pustolovcem, ki so njegovo oznanjevanje uničevali z žganjem in prevarami. Obenem je za svoje Indijance pisal slovnice in slovarje, jim prirejal molitvenike in dvigal njihovo kulturno zavest.

V tisti nepregledni divjini ni pozabil svojih rojakov v slovenski domovini. Tudi zanje je v tem času napisal nekaj knjig. Kakšno delo in kakšna svetniška veličina!

Po prihodu v mesto Marquette smo najprej obiskali kripto v stolni cerkvi, kjer je Baragov grob. Samo preprost napis na steni in slika nad njo. Poleg škofa Barage počivajo njegovi nasledniki. Med njimi sta bila še dva Slovenceva...

Pred mašo smo se srečali še s sedanjim marquetteškim škofom Garlandom. Izrazil je svoje veselje, ker prihajamo iz domovine njihovega prvega škofa in svetniškega kandidata. Maša je izvenela v skupno prošnjo, da bi Baraga čimprej dosegel čast oltarja. Hiša, kjer

(dalje na str. 11)



Papeževa knjiga za darilo kardinalu Hickeyu

Po sledih Baragove svetosti...

(nadaljevanje s str. 10)

je živel Baraga, še stoji. V zadnjem času so jo prenovili. V njej bo Baragov muzej.

Tudi tu nas je pričakalo nekaj Slovencev. Gospa, katere predniki izhajajo iz Ilirske Bistrice, se je ponudila za vodnico, da nam razkaže mesto. Druga je kar iz avtomobila po angleško razlagala, da je že bila v Jugoslaviji in kako je bilo tam zelo lepo. Kdo bi ji zameril, da v tem daljnem kraju ne ve za spremembe, ki so se v tem času godile doma...

Nadaljujemo pot proti mestu Sault Ste. Marie, ki ga je Baraga najprej izbral za sedež nove škofije, kasneje pa ga je sam prenesel v Marquette. Nekaj sledov je še ostalo, med njimi tudi lesena hišica, kjer je stanoval. Poleg cerkve so pred nekaj desetletji zgradili mogočen betonski stolp, ki naj bi bil spomenik Baragovemu delu. V celoti še ni dokončan.

Toronto, 31. avgusta in 1. septembra

Po prehodu državne meje pri Sault Ste. Marie smo prišli v Kanado in po 800 km dolgi vožnji skozi gozdove mimo brezštevilnih jezer na večer dospeli do Toronto, glavnega mesta države Ontario. Tu so v soboto in nedeljo potekali Baragovi dnevi, verska in kulturna prireditve, ki jo po različnih ameriških in kanadskih mestih vsako leto pripravlja Baragova zveza.

Večerne maše v slovenski župniji Brezmadežne, ki jo je skupaj s škofi in duhovniki vodil torontski nadškof **dr. Alojzij Ambrožič**, se je udeležilo preko 1000 Slovencev. Po maši je bila v župnijski dvorani še proslava s koncertom celovškega pevskega zbora Gallus. Večer je izzvenel v prijazno družabno srečanje.

V nedeljo, 1. septembra, je bila v okviru Baragovih dni še angleška prireditev z mašo v torontski stolnici. Somaševanje 12 škofov in 20 duhovnikov je vodil nadškof Ambrožič in v mašnem nagovoru poudaril pomen Baragovega dela in življenjskega zgleda. Pretresljiv je bil prizor na začetku maše, ko so Indijanci v posebnem obredu z dimom umivali naša telesa in duše ter nas tako povabili h kesanju.

Zvečer je Baragova zveza v dvorani slovenske župnije pri Brezmadežni pripravila še občni zbor in banket, ki se ga je udeležilo več kot 600 ljudi, med njimi tudi romarji iz Slovenije. Slovenci smo lahko spoznali, kako si v Ameriki prizadevajo za uvrstitev Barage med blažene.

Iz poročil in pogovorov je bilo čutiti zadržanost in skrb. Delo ne napreduje tako, kot bi moralo. Gradivo, tako imenovana pozicija, ki ga je treba najprej predložiti rimski kongregaciji, še ni v celoti pripravljeno. Odgovorni se izgovarjajo drug na drugega in čakajo, da bodo najprej drugi opravili svoje.

Prihodnje leto bomo doma in v Ameriki obhajali 200-letnico rojstva Friderika Barage. V zraku je ves čas viselo vprašanje: Bo delo do takrat opravljeno? Bo razglasitev mogoča ob tej obletnici? Bomo zamudili še eno priložnost? Vprašanja, na katera moramo odgovoriti tudi doma v Cerkvi na Slovenskem, saj se zdi, da je delo za Baragovo beatifikacijo preveč zaspalo.

V Torontu smo ta večer izvedeli, da bodo Baragovi dnevi v Ameriki prihodnje leto v mestu Marquette ob koncu meseca junija. Posvečeni bodo 200. obletnici Baragovega rojstva.

Hamilton in Niagarski slapovi, ponedeljek, 2. septembra:

Po vseh teh prireditvah in ogledu mesta Toronta smo se slovenski romarji napotili proti mestu Hamilton, kjer živi močna slovenska skupnost. Srečanje z rojaki v slovenski župniji sv. Gregorija je bilo nadvse prisrčno.

V pogovoru z njimi človek kmalu opazi, kako pomembni so zanje obiski iz stare domovine. Pomagajo jim utrjevati in ohranjati vse tiste vezi, ki jih spominjajo na staro domovino ali domovino njihovih staršev, na nekaj, kar je v njihovih srcih neizmerno lepo in nepozabno. Ko bi vedeli, sem nehote pomislil, kako nekateri doma vse drugače gledajo na Slovenijo in kako mačehovsko se do nje vedejo...

Pot nas je spet peljala preko državne meje na ameriško stran in naprej proti Niagarskim slapovom, enem izved največjih čudeš sveta. Najprej pa smo se ustavili v bližnjem mestu Buffalo in obiskali čudovito Marijino cerkev, narejeno sredi tridesetih let tega stoletja. Neverjeten posnetek baročnega in rokokojskega stila. Česa takšnega so sposobni samo Amerikanci: tamkajšnji župnik je občudoval evropske baročne cerkve in sklenil, da bo takšno postavil tudi v svoji župniji. Uspelo mu je in danes je ta bazilika ena najlepših Marijinih cerkva, podjetni župnik pa je že visoko na seznamu kandidatov za razglasitev med blažene...

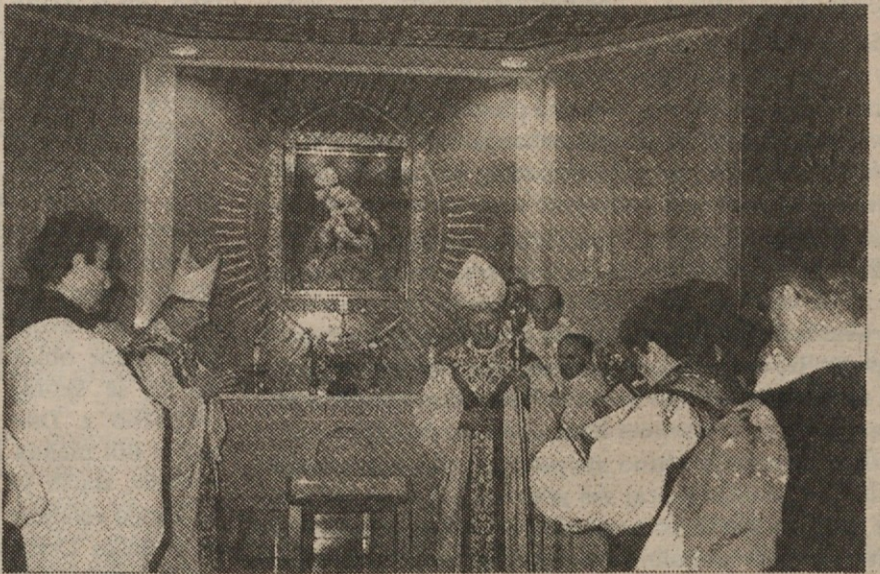
Tudi narava ustvarja veličastne umetnine — taki so tudi Niagarski slapovi. Velikanska količina vode s silnim truščem pada v globino. Večina naših romarjev jih je videla prvič. Opazoval sem jih od strani: Brez besed so strmeli v padajočo vodo in zadrževali dih, podobno kot tisoči drugih turistov, ki so ta dan obiskali slapove. Slavite Gospoda, vse vode nad nebom, vse Gospodove moči, slavite Gospoda, je zapisal starozavezni psalmist. In tudi Niagarski slapovi že tisočletja bučijo svojo hvalnico Stvarniku nebes in zemlje.

New York, od 3. do 5. septembra:

Po sedemurni vožnji po valoviti deželi Pensilvanije se proti



Na ulicah New Yorka



Kapela Marije Pomagaj v Washingtonu

večeru bližamo New Yorku, velemestu, ki ga mnogi upravljeno imenujejo mravljišče sveta. Silhete velikanskih nebotičnikov, ki na otoku Manhattan kipijo proti nebu, so se že videle v daljavi, ko smo se ustavili v New Jersey, mestu in istoimenski državi, ki ju od New Yorka loči le reka Hudson.

Dva dni in pol si ogledujemo velemesto in njegov vrvež. Premalo, a vendar dovolj, da je večina romarjev prišla do presenetljivega sklepa, ki se je glasilo nekoliko takole: Tu ne bi hotel živeti za nobeno ceno. Še dobro, da tega niso vedeli njegovi prebivalci. Bog ve, ali bi se nam smejali, ali nam morda pritrjevali.

Kakorkoli že, v mestu smo obiskali tudi slovensko župnijo sv. Cirila, pri kateri je tudi Slovenski informacijski center. Župnija se pripravlja na praznovanje 80-letnice, ki jo bodo obhajali konec tega meseca, in na temeljito prenovo stavbe. Del denarja je prispevala tudi slovenska država.

V bližini cerkve ne živi noben Slovenec več. K slovenski maši se vozijo iz 100 ali več kilometrov oddaljenih krajev. Vendar km in ur ne štejejo: za to, kar imaš rad, kilometri in razdalje niso pomembne, mi zagotavlja v Ameriki rojena Slovenka! V župnijo se povezujejo tudi novi priseljenci, poslovneži in politiki, ki začasno prihajajo v gospodarsko prestolnico sveta. Slovenska skupnost jih z veseljem sprejema medse, nam je dejal župnik **p. Krizolog Cimerman**.

Washington, D.C., od 6. do 8. septembra:

Ko smo se v petek, 6. septembra, bližali glavnemu mestu Združenih držav, smo vsaj ne-

koliko okusili moč orkana, ki je v tistih dneh pustošil po južnih državah. Deževalo je, kot bi vodo zlivali s škafom.

V Washingtonu smo se udeležili praznovanja ob 25. obletnici posvetitve kapele Marije Pomagaj v ameriškem narodnem svetišču Brezmadežne, eni največjih cerkva na svetu. Slovensko kapelo smo obiskali že v petek zvečer in imeli v njej mašo, ki jo je vodil nadškof **dr. France Perko**.

Spominska slovesnost pa je bila v isti cerkvi dan kasneje. Slovesne maše, ki jo je skupaj z nadškofom Perkom in clevelandskim pomožnim škofom **Edvardom Pevcem** darovalo 10 duhovnikov, se je udeležilo okoli 400 Slovencev iz različnih koncev Amerike. Mednje smo se pomešali tudi romarji iz Slovenije.

Pred 25 leti, ob posvetitvi kapele, se je zbralo več kot 3000 Slovencev. Večina od njih je že odšla k Bogu po zasluženo plačilo. Koliko se jih bo zbralo čez 25 let, mi je nehote prišlo na misel.

Toda saj število ni najpomembnejše. Veliko pomembnejše je dejstvo, da je v tej mogočni cerkvi med 12 narodnimi kapelami tudi slovenska. Okusno urejena, obogatena z umetninami kiparja **Franceta Goršeta**, okrašena s sliko brezjanske Marije Pomagaj in simbolnimi napisi v slovenščini in angleščini. Tudi čez stoletja bo dostojen dokaz slovenske vernosti in podjetnosti naših ljudi, ki so tudi Ameriki dali pečat slovenske kulture in vere ter ljubezni do slovenske domovine. Vse drugo bo prešlo, le to, kar je velikega, bo ostalo...

Tako sem premišljeval, ko sem opazoval srečne obraze

naših ameriških rojakov. Najprej v cerkvi pri bogoslužju in tudi kasneje na proslavi in banketu. Slavnostni govornik **prof. dr. Mate Roesmann** je isto misel povedal na svoj način. Prav tako tudi pevci zbora Korotan iz Clevelanda. Pesem jim je prihajala od srca, zato je segala do srca.

Dovolj časa smo imeli tudi za ogled washingtonskih znamenitosti: ameriškega kongresa, Bele hiše, vladnih palač, tiskarne denarja, veličastnih spomenikov najpomembnejšim ameriškim politikom. Kennedyjev grob in še marsikaj drugega. Naš vodič **Stane Šušteršič** je bil neutrudljiv in neuničljiv.

Midland, 8. septembra:

Naše popotovanje se je po ogledu Washingtona bližalo koncu. Romarji so se odpravili (dalje na str. 12)

Visit Our Slovene American Auto Repair Shop!
NOTTINGHAM AUTO BODY & FRAME
 Frame Straightening
 Collision Repair
 Painting
 19425 St. Clair Avenue
 Tel. 481-1337
 Michael Bukovec, Owner

Anton M. LAVRISHA
 Attorney-at-Law
 (Odvetnik)
 18975 Villaview Road
 at Neff
 692-1172
 Complete Legal Services

Za spoštovanje političnih pravic in pravno državo

Izjava Komisije za pravičnost in mir

Komisija Pravičnost in mir pri SSK (Slovenski škofovski konferenci) ocenjuje, da razvoj demokracije in še posebej vzpostavitev pravne države, ki je jasna moralna zahteva, v naši državi nikakor ne poteka zadovoljivo. Nekatera dejstva na to še posebej opozarjajo.

Poštene in svobodne volitve so temelj demokracije. Za to pa je potrebno, da volilci vedo, kdo so kandidati ali stranke, ki kandidirajo, in kakšni so njihovi dejanski nameni. V javnosti se je pojavil dvom o ustreznosti sedanjega načina volitev. Da bi ga izboljšali, je bilo nekaj pobud za referendum, med katerimi ima tista, ki je dobila množično in neposredno podporo pri samih volilcih, največjo moralno težo. Toda te pobude so ovirali in njihovo uresničitev zavlačevali. S tem so bile hudo kršene z ustavo in zakoni jasno zajamčene politične pravice državljanov.

Politično neodvisno sodstvo in drugi organi, ki skrbijo za pravičnost in zakonitost, je prav tako nesporen in nepogrešljiv pogoj vsake demokratične in na pravu utemeljene politične ureditve. Ker tega ni bilo, so bili v času komunističnega totalitarizma možni zmontirani politični procesi in sodna preganjanja političnih nasprotnikov. Žal pa zadnji čas hočejo nekateri zopet po političnih in ne strokovnih merilih postavljati oziroma odstavljati nosilce pravosodne oblasti in drugih nadzornih organov.

Prav tako je nesprejemljivo, da se skuša onesposobiti tista nadzorna služba, ki se je odlikovala po neizprosni odkritosti in nepravičnosti in kriminala v postopkih lastninjenja. S tem se ruši zaupanje v pravni red in daje potuha tudi drugim oblikam nepoštenosti. Nesporo je, da so dosedanji nosilci vseh vej oblasti premalo naredili za dosledno uveljavljanje poštenja in zakonitosti na področju gospodarstva. Vse to ima hude moralne posledice.

Vedno bolj tudi postaja očitno, da politične sile, ki trenutno prevladujejo in obvladujejo skoraj vsa področja, čisto preprosto ne prenesejo, da bi na kakih pomembnih vodilnih položajih bili ljudje z izrazitim drugačnim političnim prepričanjem. S tem hočejo izničiti demokratične spremembe in zopet vzpostaviti popoln nadzor nad vsem dogajanjem v državi. Stopnjuje se nepripravljenost in nesposobnost prenašanja ljudi drugačnega političnega prepričanja ter vedno bolj odkrita in groba politična netoleranca, kar je jasen korak k ponovni vzpostavitvi enoumja in totalitarne ureditve. Naša država se potemtakem začinja oddaljevati od cilja, ki smo si ga vsi skupaj zastavili takrat, ko smo se odločili za demokracijo proti totalitarizmu in za pravno državo proti samovolji totalitarnih oblastnikov. To zahteva odločen odpor vseh, ki so privrženi demokraciji in vzpostavitvi pravne države.

Ljubljana, 6. septembra 1996

Prof. dr. Anton Stres
predsednik Komisije Pravičnost in mir
pri Slovenski škofovski konferenci

Po njih dejanjih jih boste spoznali...

Ur. AD: Izjava Komisije za pravičnost in mir je izzvala poleg odobravanja pri nekaterih tudi močno negativno reakcijo. Sledi taka reakcija, ki jo je v sobotni prilogi zelo levičarsko usmerjenega ljubljanskega Dnevnika 14. septembra objavila Ranka Ivelja. Komentar kaže na globoko razklanost v današnji slovenski družbi. Ni pričakovati, izgleda, naj bo izid volitev 10. novembra takšno ali drugačno, da se bo ta razklanost v pogledih kaj kmalu pričela razblinjati. Sedaj pa tekst:

Četudi bi bile vse trditve v najnovejši izjavi komisije Slovenske škofovske konference Pravičnost in mir zapisane zgolj in le v najiskrenejši želji opozoriti na nedemokratična ravnanja in stališča dela političnega establishmenta in bi se torej le po nedoumljivem naključju ujemale s temeljnimi programskimi in siceršnjimi poudarki neke stranke, bi jo moral podpisani pod njo, prof. dr. Anton Stres, potem ko bi jo dvakrat prebral, strgati in vreči v koš. In če tega ne bi storil sam, bi to moral na minulem sobotnem zasedanju Geološkega sveta, posvetovalnega organa RMK, v katerem sedi tudi dr. Stres, storiti sam nadškof dr. Šuštar.

Zato namreč, da ne bi z njo vnašali političnega razdora med verniki, zato da bi ostali zvesti svojemu edinemu poslanstvu, če seveda tolikokrat citirane besede Janeza Pavla II., izrečene v mariborski stolnici, tudi v praksi kaj pomenijo. »Cerkev,« je tedaj dejal papež, »nima drugih ambicij kot to, da človeku oznanja odrešenje v Jezusu Kristusu.«

Nikjer seveda ne piše, da bi moralna Cerkev o družbenih in torej političnih problemih molčati. Nasprotno, Cerkev ima pravico izrekat tudi najradikalnejša politična stališča, agitirati za katerokoli politično in ob vsaki priložnosti, Depali vasi, volitvah ali veliki noči, prepričevati svoje vernike, katera je prava.

Toda potem se mora nehati sprenevedati o tem, kakšne da so njene ambicije, si sneti iznad glave gloriolo politične nevpoletenosti in neomadeževanosti, pristati na pravila igre političnega boja in se najbrž sprijazniti z nadaljnjim osipom aktivnih slovenskih vernikov.

Slovenska katoliška cerkev namreč ni le hierarhija 50 vodilnih klerikov, političnih somišljenikov, slovenska Cerkev so tudi vsi verniki, ki se k njej prištevajo, med njimi pa so

takšni, ki bodo volili Janšo, in takšni, ki grozijo demokraciji vidijo prav v njegovih stališčih in ravnanjih.

Dobro bi bilo, ko bi slovenski cerkveni vrh, tako vnet pri reševanju slovenske demokracije, ki ji menda grozi nič manj kot »ponovna vzpostavitev enoumja in totalitarne ureditve«, razmislil, s kakšno pravico spreminja Cerkev, doslej že domobransko »postojanko«, še v podružnico določene politične oziroma strankarske centre.

Natanko to namreč počne, ko svojo civilno-družbeno pravico do udejstvovanja v družbenem življenju udejanja tako, da si drzne pledirati za povsem določen volilni sistem in povsem določeno referendumsko pobudo, da prej kot sodišče »ve«, čigava je krivda v sporu med državo in Logarjevo, in da, ne nazadnje, ob opozarjanju na nedemokratične poskuse uveljavljanja političnih namesto strokovnih meril pri postavljanju nosilcev pravosodne oblasti spregleda, da so se skoraj vsi mediji (vključno z Dnevnikom), ki naj bi bili menda družno pod vplivom starih sil, zavzeli za na koncu vendarle imenovane sodnika Deisingerja oziroma za nevmešavanje politike v stroko.

Slovenski Cerkvi ne more in ne sme nihče »mašiti ust«, toda naj se ne čudi, če bo tudi med svojimi ovčicami izgubljala in ne pridobivala ugled. Slovenski antiklerikalci pa si, kot kaže, lahko oddahnejo: nihče ne more Cerkvi narediti toliko škode, kot si jo lahko sama.

Pričetek kampanje za nove naročnike

Zopet je že večkratni mecen našega časnika ponudil kritje delne naročnine za naš list za nove naročnike Ameriške Domovine. Kril bo pač za eno oz. prvo leto kar 60 odstotkov naročnine AD za prvih 60 novih naročnikov.

To je torej lepa priložnost, da podarite enoletno naročnino na Ameriško Domovino sorodniku ali prijatelju. S tem boste hkrati pomagali pri ohanjevanju slovenske kulture in skupnosti v Ameriki. Druge narodnostne skupine so glasno ponosne na svoje izročilo, naj bomo taki tudi slovenski Amerikanci.

Tako bo za novega naročnika AD prvoletna naročnina stala le \$12.00. Ostalih \$18.00 bo kril naš mecen (JT). Bodite enega prvih, ki se boste poslužili te izjemne ugodnosti!

Pošljite torej \$12 za vsako novo naročnino na naslov: American Home, 6117 St. Clair Ave., Cleveland, OH 44103.

MALI OGLASI

FOR RENT

Modern 3 room apt., next to Slovene Home for the Aged, off Neff Rd. Call 531-5754 or 951-3087. (x)

NOVA KNJIGA O SLOVENIJI

Leopoldina Plut-Pregelj in Carole Rogel: Historical Dictionary of Slovenia

LJUBLJANA (Delo, 28.8.1996) — Pri ameriški založbi Scarecrow Press je pravkar izšla 450 strani obsežna knjiga o Sloveniji *Historical Dictionary of Slovenia*. Delo je koncipirano in organizirano kot zgoščena enciklopedija, ki zajema celotno zgodovino slovenskega ozemlja, a poseben poudarek je na sodobnosti, se pravi od 1945 do prvega leta samostojnosti, zlasti pa zadnjemu desetletju.

Knjiga je prva in edina svoje vrste, napisana v angleščini in za mednarodno javnost, ki o Slovencih ni samo slabo obveščena, temveč ima tudi izrazito malo možnosti, da se poučila, ko bi si tega želela. Slovenska zgodovina je največkrat le na kratko povzeta ali obrobno omenjena v delih, ki so (bila) posvečena Jugoslaviji. V zadnjem času pa se je slovensko poglavje izkazalo za dovolj neproblematično (na srečo tukajšnjih ljudi, se razume), da se izjemno redko pojavlja tako v dnevnikih vesteh kot v strokovnih delih in pričevanjih o krvavem razpadu.

Avtorici tega historičnega slovarja sta dr. Leopoldina Plut-Pregelj, ki je pedagoginja in se posveča metodiki ter zgodovini šolstva, ter dr. Carole Rogel, ki je zgodovinarica in je dolgo predavala novejšo zgodovino na univerzi v Ohio. Obe živita v ZDA, prva poldrugo desetletje, druga pa že vse življenje, saj je hčerka Janka Roglja, enega najuglednejših ameriških Slovencev. Zaradi tega sta lahko združili poznavanje tako »ezoterične« snovi, kot je slovensko ozemlje in njegovi ljudje, z distanco oziroma tisto optiko, ki drugače od domače (ali domačijske) zaznava pomembnost dogodkov in ljudi. Razumljivo je, seveda, da so tudi najbolj kočljiva poglavja, denimo o poteku druge svetovne vojne, predstavljena na način, ki se doma še ni prav uveljavil. Vsa gesla so bila predmet številnih kritičnih pregledov, ki so jih opravili ameriški poznavalci slovenske zgodovine, zlasti slavisti.

Glavnino obsežne knjige predstavlja 400 gesel, ki zajemajo politično zgodovino, gospodarstvo, kulturo, znanost, geografijo, dodan pa je še krajši historični pregled, zelo obsežna bibliografija ter šest zemljevidov. Začetna naklada je razmeroma majhna, ker založba ni prepričana o kakšnem izjemnem tržnem uspehu. Dodatni natisi bodo zato v veliki meri odvisni od tega, koliko bo Slovenija poskrbela, da bo zanimanje zanjo povezano z zanimanjem za knjigo.

Knjiga se lahko naroča preko lokalnih knjigarn ali pa neposredno se za naročitev lahko zanima pri založbi sami oz. Scarecrow Press, 4720 Boston Way, Lanham MD 20706, tel. (301) 459-3366 oziroma fax (301) 459-2118. Knjiga stane \$67, gotovo bo pa založba zaračunala zraven tudi poštnino. Ur. AD

Alenka Puhar

Po sledih Baragove svetosti...

(nadaljevanje s str. 11)

proti Clevelandu, z nadškofom Perkcom pa sva v nedeljo, 8. septembra, zjutraj odletela še proti Torontu in Midlandu, kjer je znamenita cerkev kanadskih mučencev. Tja vsako leto enkrat poromajo tudi kanadski Slovenci. Tisoč in več se jih zbere ob takšni priložnosti.

Dopoldne so preživeli domobranci ob slovenskem križu v parku pod cerkvijo pripravili posebno spominsko proslavo. Na letošnji sva spregovorila tudi midva z nadškofom Perkcom. O skrbi za prihodnost, da se ne bi nikoli več zgodilo kaj takega, kar se je na Slovenskem dogajalo med komunistično revolucijo in po njej.

Proslavi je tudi letos sledila pobožnost križevega pota, ki ga pripravijo slovenske župnije. Slovenska romarska maša je v cerkvi šele po 12. uri, potem, ko ni več angleških maš.

Takšno uro so izbrali Slovenci sami, da lahko ostanejo v cerkvi dlje. Zbrano sodelovanje pri maši in lepo petje — znamenje vernosti kanadskih Slovencev, česar človek ne more spregledati...

Brnik, 10. septembra:

V ponedeljek, 9. septembra, zvečer smo se poslovili od Amerike. Še zadnji pozdrav starim in novim prijateljem, še zadnje besede v slovo in odhod na letališče. Napeti obrazi nekaterih romarjev so nehote razodevali, da jih je strah poleta proti Evropi. Menda so nekaj slišali o močnih zračnih tokovih...

Se najbolje se je znašel romar iz Maribora, ki je ob vstopu v letalo pobožal svetlo pločevino in pri tem precej glasno zabrunda: »Bogec, daj da nas bo ta stvar srečno pripeljala domov!« Bil je uslišan.

Kaj se dogaja v Sloveniji? Berite Ameriško Domovino in boste vedno zelo na tekočem!

Vladimir M. Rus Attorney - Odvetnik

6411 St. Clair (Slovenian National Home)
391-4000 (FX)

Sporočilo Slovenskega ameriškega sveta

EUCLID, O. — Slovenski ameriški svet sporoča, da bodo njegovi člani v torek, 1. oktobra, od sedme ure zvečer pa do devete ure v šolski dvorani fare Marije Vnebovzete v Collinwoodu imeli pripravljene formularje, s katerimi morete zahtevati, da vam republiška volilna komisija pošlje vašo volilnico za letošnje nadvse pomembne volitve v državni zbor. Tam bo tudi aparat za kopiranje listin in dokumentov. Tako boste mogli izpolniti formularje in priložiti kopije dokumentov, ki morejo služiti kot dokaz vašega državljanstva.

Ker mora biti zahteva volilnice v uradu republiške volilne komisije do 10. oktobra, se je Slovenski ameriški svet odločil, da po poslal zahteve potom posebne kurirske službe, ki dostavlja pošiljko na določen naslov tekom dveh dni.

Slovenski ameriški svet poziva vse slovenske državljane k izpolnjevanju narodne dolžnosti in vam nudi priložnost, da formularje izpolnite ali pa da že izpolnjene formularje prinesete v dvorano, da bodo pravočasno poslani in dostavljeni na republiško volilno komisijo v Ljubljani. Ko pa boste prijeli volilnice, ki omogočajo tajno glasovanje, pa volite po svoji vesti.

Za Slovenski ameriški svet:

Mate Roesmann
predsednik

Anton Oblak
tajnik

GORDANA PIPAN

Ljubljana

Mariborski sindrom v Ljubljani

(DELO, 14.9.1996) — Le nekaj dni po tem, ko so se ministri s Tamovim avtobusom vozili po Mariboru in z mestnimi oblastmi iskali odgovore, kako rešiti in gospodarsko oživiti tamkajšnjo regijo — s stečajem Tama se je pogreznila v hudo brezposelnost in gospodarsko krizo — so kovinarji zagrozili tudi v Ljubljani.

Že v začetku tedna je zavrelo v Litostroju, še zadnjem velikanu kovinske in strojegradne industrije. Stavkajoči, ki jih je bilo iz dneva v dan več, so terjali najprej izplačilo julijskih plač, nato pa so kot glavno stavkovno zahtevo postavili odstop celotnega vodstva koncerna, skupaj s predsednikom uprave dr. Jožetom Duhovnikom, ki naj bi po več kot pred letom dni sprejetem lastniškem programu dokapitaliziral podjetje in postal njegov večinski lastnik. Očitani so mu slabo vodenje in se hkrati razburjali, ker v petek (13. sept.) ni prinesel denarja za dokapitalizacijo.

Če za trenutek pozabimo na zapleteno lastninjenje koncerna in politične igrice, ki se jih gredo v še zadnjem velikanu slovenske kovinske industrije, opazimo, da primer Litostroj močno spominja na mariborsko zgodbo in na zgodbe o reševanju velikih sistemov, ki so se zaradi prevelikih proizvodnih zmogljivosti, pomanjkanja naročil in pretesne navezanosti na trge nekdanje Jugoslavije iz dneva v dan bojevali z likvidnostjo. Končno je delavec zavrelo, na pomoč je priskočila država oziroma njen sklad za razvoj in pod krinko očiščevanja slabih programov so prej ali slej pripekljali podjetja v stečaj, večino zaposlenih pa na borzo dela.

Tudi z ljubljanskim Litostrojem ni nič drugače. Izgube preteklih let in finančne težave so se kopičile, tako naj bi letošnje leto po nekaterih ocenah zaključil s kar 16 milijoni mark izgube. Celotna izguba holdinga od leta 1993 do danes naj bi preseгла 80 milijonov

mark. Jasno je, da podjetje, ki je zaradi opisanega popolnoma podkapitalizirano, tako da je normalno poslovanje že ogroženo, potrebuje za preživetje svež kapital.

Lastnikov, ki bi vlagali v tako slaba in zadolžena podjetja, ni lahko najti. Tisti, ki bi jih bili pripravljene prevzeti, pa skušajo doseči kar največje ugodnosti.

Tako je tudi z dr. Jožetom Duhovnikom, ki je, ko ga je vlada prejšnji petek pozvala, naj podpiše dokapitalizacijsko pogodbo, postavil svoje zahteve. Te posegajo v zasnovo slovenskega lastninjenja, saj bi si želel postati večinski lastnik podjetja, hkrati pa pričakuje močno finančno podporo države. Po njegovih zadnjih zamislih (napisal je tri strani dolgo pismo) naj bi mu v prihodnjem letu in pol pomagala skoraj 26 milijoni mark.

Njegova zahteva po državni pomoči vsekakor presega običajni poseg države v zasebna podjetja — sofinanciranje aktivnih programov zaposlovanja, pomoč pri ekološki in tehnološki sanaciji ... Dr. Duhovnik je zahteval tudi odpis vseh starih terjatev, zaščito domače industrije in garancijo za posle, kot je gradnja že tolikokrat prelete albanske hidroelektrarne Bushatti, pri kateri naj bi država, tako kot si je zamislil on (ali pa morebiti kdo drug), jamčila tudi za nekomercialno tveganje, in to v državi, ki je politično zelo nestabilna. Dr. Duhovnik je pač poskusil, vlada pa se je v četrtek odzvala povsem pričakovano.

Litostroj bo vsekakor vzorčni primer lastninjenja slabih podjetij in odgovor, do kod in kako si novi zasebni lastniki lahko obetajo državno pomoč in kaj je tveganje, ki ga bodo morali prevzeti na svoja rame. Minister Dragonja je že pri krškem Vidmu povedal, da so intervencije države v olastnjenjena podjetja mogoče le v povratnih oblikah in v možnostih, ki jih ponujajo proračun

in politika posameznih skladov.

Tokrat ne gre obstojati ne dr. Duhovnika, ki je podjetniško želel doseči zase čim ugodnejšo možnost, ne vlade, ki je končno, čeprav so jo morali prisiliti stavkajoči in na koncu že precej razjarjeni kovinarji, povedala, kako misli reševati podjetja, kot je Litostroj.

Vladi gre zameriti predvsem, da se velikih sistemov loteva šele, ko pritisne ulica. Brez jasne strategije gospodarskega razvoja in brez natančnega odgovora, katera podjetja in panoge naj bi se v Sloveniji razvijale ter imajo za to možnost oziroma je v interesu države, da se ohranijo. Ko zaposlenim prekupi, pa ponudi že obrabljeno in tolikokrat neuspešno metodo reševanja s skladom za razvoj. Tako ohranjanje delovnih mest je bilo tudi tolikokrat dražje, kakor bi bilo pravočasno zdravljenje in čiščenje programov.

Tudi zdajšnja rešitev, ko je jasno, da Litostroj ne bo več, kar je bil, bo stala državo precej več, kot bi jo izpolnitev Duhovnikovih pogojev. To priznava tudi minister za gospodarske dejavnosti dr. Metod Dragonja. Ker dr. Duhovnik včeraj do konca delovnega dne ni podpisal pogodbe o dokapitalizaciji, bo agencija za privatizacijo izpeljala klasično lastninjenje z notranjim odkupom in interno razdelitvijo. Koncern bo prišel v večinsko last sklada za razvoj, tistega, ki bi bil pripravljen prinesiti svež denar, pa bo treba še poiskati.

Na začetku bo morala skrb za zagon proizvodnje v koncernu s 1400 zaposlenimi in le 50.000 markami ustvarjene vrednosti na zaposlenega v enem letu prevzeti država oziroma njen sklad za razvoj. Na pomoč bank, ki so financiranje poslovanja v Litostroju zaradi prevelikih izgub in nelikvidnosti povsem prekinile že julija, verjetno ni računati. Zato se tudi v Ljubljani lahko kaj kmalu ponovi mariborska zgodba.

Veliko težje pa je razumeti stavkajoče litostrojčane, saj je skoraj gotovo, da jih bo večina pristala na borzi dela. Tako kot je težko dojeti njihovo zahtevo po odstopu človeka, ki mu hkrati, ko od njega zahtevajo denar, očitajo nesposobno vodenje v dosedanjih letih. Šele čez čas bodo tudi stavkajoči kovinarji ugotovili, da to, kar so v stavki, ki je trajala ves teden, dosegli, ni, kar si je želela večina stavkajočih.

Krški Videm in ljubljanski Litostroj sta verjetno načela vprašanje, ali je bila slovenska privatizacija dovolj dobro premišljena in ali so njeni pisci načrtovali tudi, kako bodo prodali slaba podjetja.

V prihodnjih mesecih stavka litostrojčanov zagotovo ne bo edina, saj so bližajoče se volitve zelo primeren čas za izsiljevanje. Drnovškova vlada je namreč občutljiva predvsem na gospodarskem področju. Število industrijskih podjetij upada, brezposelnost pa se

Dr. Jože Duhovnik, nekdanji predsednik koncerna Litostroj

Pogovor: Ko bi vsak pogledal v svojo dušo

O Jožetu Duhovniku se je v minulih dneh v slovenskih javnih občilih veliko pisalo. Ker je zahtevo sindikata SKEI po njegovem odstopu podprl večji del zaposlenih v Litostroju, se je Jože Duhovnik odločil, da ne bo podpisal pogodbe o dokapitalizaciji tega podjetja v višini 36 milijonov mark. Z njim smo se pogovarjali o tem, kakšne so njegove ambicije v prihodnje, kako so dogodki v Litostroju vplivali na njegovo podobo v javnosti in še o čem.

Manka Kremenšek
Slovenec, 20.9.1996

• **Gospod Duhovnik, čeprav se je v zadnjem času o vas zelo veliko pisalo, vas pravzaprav slabo poznamo.**

Rodbina izhaja iz Medvod, od koder sem šel v svet. Zapisal sem se strojništvu kot konstruktor. Sodeloval sem pri investicijskih projektih, kjer sem bil prisiljen delati trdo in razvidno. Moje raziskovalno področje je teorija konstruiranja z uporabo CAD. Ker nisem bil nikoli pri miru, sem sodeloval primladinskih brigadah, kabelski televiziji, vaških vodovodih in cestah. Kot športnik sem bil planinec, alpinist in voznik relija. Imam tri sinove in skupaj z ženo stanovanjsko hišo. Vse, kar imam, sem si z družino sam zgradil.

• **Zgodba o Litostroju je za vas končana. Kakšne so vaše sedanje ambicije?**

Najprej moram izrabiti del dopusta iz obdobja zadnjih šestih let. Ta trenutek sem izrabil že okoli 45 ur! Medtem bom urejal obveznosti, ki jih imam precej v zaostanku iz zadnjih dveh mesecev. Ob treznem razmisleku bi se posvetil še kakšnemu zanimivemu projektu, ki je tako velik problem kot Litostroj. Kaj pa se bo res zgodilo, naj pokaže čas.

• **Ali bo litostrojska zgodba zelo škodovala vašemu »imidžu«?**

Litostrojska zgodba je zgodba tranzicije velikih sistemov v sociološkem smislu. Dejstvo je, da je zadnji poslovodni ekipi v holdingu in v družbah uspelo kljub pritiskom iz ozadja v zadnjih šestih letih obdržati okoli 2.000 delovnih mest na področju strojegradne. To ni uspelo nobeni drugi ekipi v Sloveniji. Morda pa smo v zadnjem obdobju postavili pred miselne koncepte liberal-

ni industrijski politiki prevelike zalogaje.

• **Ali nameravate sredstva, ki ste jih najprej namenili za dokapitalizacijo Litostroja, uporabiti kje drugje? In če, kje?**

Z olimpijsko ekipo iz Litostroja je ta sredstva mogoče uporabiti. Kje? Tam, kjer so ljudje veseli trdega dela.

• **Kako se bo stranka SKD, katere član ste, po vašem mnenju odrezala na volitvah in ali bo zgodba o Litostroju morda škodovala ugledu SKD?**

SKD je značilna konservativna stranka, ki je del evropske civilizacije, pa če je to komu všeč ali ne. Preudaren slovenski volilec se bo najbrž zavestno odločil za naslednja štiri leta in bo želel predvsem zanesljivo ekonomsko varnost zase in za svoje bližnje. Upam, da si ne bo želel prekucije in vsakdanjih zgodb o podražitvah in spremembi tečaja.

SKD se včasih morda res prepočasi odzove, vendar je to značilno za konservativce. Revolucija v smislu dnevnih dogodkov pač ne spada v Evropo. Zato mislim, da ima stranka pri umirjenih volilcih zanesljive glasove.

• **Ali v primeru Litostroja drži, da je Slovenec Slovencu volk?**

Nisem za take primerjave iz živalskega sveta, čeprav je bilo mogoče s posnetkov iz Litostroja na POP TV videti podobne vzgibe. Malo zavisti in dolinske politike v tej prečudoviti Sloveniji pa je bilo začutiti iz vsah jam in brlogov.

• **Smo država v prehodu in način razmišljanja mnogih, tudi v vladnih strukturah, je še vedno »starorežimski«. Vaš komentar ob tem.**

Poglejte, vsi imamo malo kardeljčka v sebi. Tako z navdušenjem gospodarimo po sosedovem gospodarstvu. Ali ne bi bilo lepo, da vsak pri sebi zvečer pogleda v svojo dušo in se vpraša, koliko je tisti dan naredil dobrega, ne pa da ima v mislih »pa sem spet enega osiral ali okoli prinesel«.

Starorežimska miselnost se bo hitro pokazala v svojem sijaju, ko bo treba vsem polniti proračun in iz njega skrbeti za celovito državo!

BRALCI

AMERIŠKE DOMOVINE:
PRIPOROČAJTE NAŠ LIST!

MALI OGLASI

FOR RENT

One bedroom suite and two bedroom suite. Area of E. 64 St. & St. Clair. Call 582-4138. (37-40)

FOR RENT

Modern 3-room duplex. Holy Cross area in Euclid. Call 585-7112. (38-41)

FOR RENT

Remodeled 7-room single house near St. Vitus Church. Call 881-5713. (38-41)

zmanjšuje le navidezno, in sicer na račun večjega obsega neaktivnega prebivalstva. Krčenje zaposlenosti pa izvira iz gospodarstva. Treba bo izdelati jasno vizijo, kakšno gospodarstvo si želimo in kakšnega potrebujemo. Dokument industrijske politike, ki ga na gospodarskem ministru pripravljajo že kar nekaj časa, oprijemljivih rešitev, razen tistih na papirju, kot kaže, še ni prinesel.

Henry R. Cooper ml. — Petdesetletnik

NEW YORK, NY — Dr. Henryju Ronaldu Cooperu, rednemu profesorju slovanskih jezikov in književnosti na Indiana University (Bloomington, Indiana), predstojniku oddelka za slovanske jezike in književnosti te univerze, bivšemu predsedniku Society for Slovene Studies (1990-1995), enemu najvidnejših predstavnikov ameriških slavistov in *slovenistov*, dopisnemu članu Slovenske akademije znanosti in umetnosti v Ljubljani (1995), ki 30. septembra letos postaja *quincuagenarian* - petdesetletnik - ob tem življenjskem mejniku stiskamo roko z najboljšimi željami: *Ad multos annos: Še na mnoga leta, dragi Henry!* R.L.L.

P.S. Ob tej priliki naj za naše ameriške čitatelje objavimo znanstveno poročilo o našem slavljencu, ki je te dni izšlo v Letopisu Slovenske akademije znanosti in umetnosti v Ljubljani, knjiga 45 (1995), str. 52-54, med »Poročili o novih članih Slovenske akademije«:

HENRY RONALD COOPER, JR.

Henry Ronald Cooper, jr. (r. 30. septembra 1946), profesor za slovanske jezike in književnosti na univerzi v Bloomingtonu, sodi med najvidnejša imena sodobne slavistike v ZDA. Je predstavnik široko profilirane slavistike, težišča njegovega znanstvenega dela pa so doslej usmerjena na tri glavna področja: srednjeveška in klasična ruska književnost, južnoslovanske književnosti in v zadnjem času predvsem prevodi Biblije v slovanske jezike.

S prvega področja sta doslej najbolj znani knjižni deli *The Igor Tale: An Annotated Bibliography of Twentieth-Century Non-Soviet Scholarship on the Slovo o Polku Igorove*, 1978 in *The Language of Pushkin*, 1980 (druga dop. izdaja 1993), poleg vrste razprav v znanstvenih glasilih. Največjo pozornost pa je posvetil slovenski književnosti, tako da danes v ZDA predstavlja najbolj vidnega slovenista literarnozgodovinske usmeritve.

Glavno območje njegovih slovenističnih raziskav zavzema France Prešeren in njegovo pesništvo. Cooperjev prvi prispevek k prešernoslovju je na-

stal v okviru njegovih širših raziskav vplivov italijanskega renesančnega pesnika Tassa na vzhodnoevropske literature, pri čemer se je pozorneje ustavitil tudi ob Tassovem vplivu na Prešerna, in sicer v posebni razpravi *Tasso and Prešeren's Krst pri Savici*, obj. v *Papers in Slovene Studies*, New York 1976.

V njej prvi ločuje vpliv Tassovega življenja in vpliv njegovega pesniškega dela na Prešerna, pri čemer se osredini na razmerje med Tassovim epom *Gerusalem liberata* (1575) in Prešernovim *Krstom pri Savici*, po njegovem najbolj tassovskim delom slovenske literature. Nova je njegova interpretacija Bogomile ("...is a far more sophisticated character than many critics have taken her to be").

Naslednja študija *Prešeren's Erotic Poetry*, obj. v *Papers in Slovene Studies*, 1978, uvaja v razlago Prešernove ljubezenske poezije biografsko hipotezo o ljubezenski travmi, ki naj bi delovala zadaj. V tretji razpravi *The Krst pri Savici as Romantic Program*, obj. v zborniku *Obdobja II*, Ljublja-

na 1981, interpretira Prešerno-vo pesnitev kot alegorijo, ki vsebuje pesnikov (in seveda Čopov) program: prebiti meje narodne zaprtosti in samozadostnosti in se odpreti zahtevam razvitih evropskih literatur, kar je pogoj, da literatura malega naroda sploh preživi.

Svojo celovito raziskavo Prešerna je prof. Cooper predstavil v knjižni monografiji *France Prešeren*, Boston 1981 (169 strani).

Oton Župančič predstavlja drugo opaznejše področje Cooperjevih slovenističnih študij, še posebej pa velja to za razmerje slovenskega pesnika do W. Whitmana. Tesna stičišča z ameriškim pesnikom opazuje v Župančičevih pesnitvah Duma in Kovaška pa tudi v eseju Adamič in slovenstvo iz leta 1932, in sicer v razpravi *Influence and Affinity: Walt Whitman's Leaves of Grass and the Early Poetry of Oton Župančič, Obdobja IV*, Ljubljana 1983. Ugotavlja, da oba avtorja zavzemata podobno stališče do vprašanja, ki je še zmeraj aktualno: velik pesnik živi v napetosti med zavezano stjo svoji narodni posebnosti in odprtostjo kozmopolitizmu, ponotranja to napetost in ustvarja kulturo, ki je razpoznavna nacionalna in občelo-človeška hkrati.

V razpravi *Oton Župančič and Slovene Modernism*, obj. v *Slovene Studies* 1991, daje ob širokem zarisu slovenske moderne in njene tipologije (ob izhodiščnem pogledu na modernizem, kot ga je definiral Boyd G. Carter l. 1983), Župančičev pesniški portret, in sicer s poudarkom na pesnikovi najširši pojmovni ideji narodne samobitnosti.

Prof. Cooper posega s svojimi razpravami in esejmi tudi v novejšo slovensko književnost. Sem je treba uvrstiti na primer njegovo študijo *The Structure of Prežihov Voranc's Samorastniki*, obj. v *Slavic and East European Journal* 1988, in vrsto člankov o sodobni književnosti, na primer o T. Šalamunu, D. Lokarju, E. Kocbeku, I. Torkarju, F. Papežu, V. Zupanu in A. Debeljaku, pretežno v *World Literature Today* in *Slavic Review*.

MALI OGLASI

Šivilje dobijo zaposlitev
Podjetje (konfekcija), ki je slovenska last, išče šivilje, v vzhodnem predmestju Clevelanda. Kličite 692-2099.
(39-42)

Moving — Must Sell
Well-built, honey maple country kitchen table, glass top, 5 hitchcock chairs, hutch. Small upright maple secretary, lge walnut 7 drawer desk, Miscellaneous. Prices negotiable. Call 531-4445.
(39-42)

Prijatelj's Pharmacy
St. Clair Ave. & E. 68 St. 361-4212
IZDAJAMO TUDI ZDRAVILA
ZA RAČUN POMOČI DRŽAVE
OHIO. — AID FOR AGED
PRESCRIPTIONS

MARJAN DROBEŽ

V Sloveniji ni volje po življenju?

Naraščanje števila samomorov v Sloveniji zaskrbljuje javnost, predvsem pa psihiatre, sociologe in druge strokovnjake. Problem je aktualen in večplasten, saj gre pri samomoru za skrajno dejanje, ki nasprotuje osnovni težnji vseh nas — volji do življenja. Zaradi samomorov se zmanjšuje slovenska nacionalna substanca, na zmanjševanje le-te pa močno vplivajo tudi upadanje števila rojstev in številne prometne nesreče, v katerih umirajo zlasti mladi ljudje.

Mnenja o vzrokih samomorov so različna in gredo od trditve, da se mnogi odločijo za nasilno smrt, ker ne morejo doumeti in sprejeti zapletenih problemov in dilem, ki se pojavljajo v modernih državah, do razlag, da je manj vrednot, ki so v preteklosti delovale kot zaščitni dejavnik pred samomorom. Toda do zdaj znane trditve o slovenski samomorilnosti ne dajejo vseh odgovorov. Pojavljajo se nove teorije. Neka razširjena revija v Ljubljani je zapisala celo povsem banalno trditev, da se Slovenci ubijamo pač zato, ker smo neumni. Kot poglobitveni vzrok še zmeraj omenjajo slovensko majhnost, nestabilni značaj posameznikov ali skupin ljudi, pa celo melanholijo, ki naj bi spodbujala k nasilni smrti. Toda zakaj je že desetletja največ samomorov v Prekmurju? In dalje: zakaj zadnjih nekaj let postaja Zasavje najbolj kritično območje v Sloveniji? Zakaj se vse bolj ubijajo izobraženci? In zakaj pravzaprav narašča število samomorov po osamosvojitvi? Tudi ni pravih odgovorov na vprašanje, zakaj se ubija več družinskih mož ter več starejših kot pa mladih. Primarij dr. Aleksander Brunčko iz Maribora meni, da bi problematiko samomorov morali reševati multidisciplinarno, »ker nasilne smrti ne bomo zmanjšali le s telefonom za klic v sili in s Centrom za prevencijo samomora«. Zavzema se za reorganizacijo na področju psihiatričnega zdravstva, »da bo lahko imel vsak psihiatrični bolnik in tudi človek v duševni stiski, ki razmišlja o samomoru, na voljo svojega psihiatra«.

Samomori v Sloveniji imajo tudi aktualne politične razsežnosti, saj naj bi se dogajali tudi zaradi izrednih socialnih stisk nekaterih slojev prebivalstva. Na protestnem zborovanju Liste za Maribor, ki je bilo zaradi razsula tamkajšnjega gospodarstva in hitrega naraščanja brezposelnih, sta o razmerju med tamkajšnjo gospodarsko in družbeno krizo in samomori govorila delavca Valter Pristovnik in Milan Krušič. Dejala sta, da so številni samomori na Štajerskem posledica izredno velikih socialnih stisk ljudi. Zanimive in v marsičem izvirne misli o tem je v uvodnem članku zadnje številke *Vzajemnosti*, ki je glasilo Zavoda za pokojninsko in invalidsko zavarovanje Slovenije in Zveze društev upokojencev Slovenije, napisal Tone Štefanec. Povzemamo del njegovega razmišljanja.

»Julija si je kar 90 Slovencev vzelo življenje. Med njimi so bili tudi starostniki. Kaj žene ljudi v smrt? Tudi to, da so mnogi brez dela in da je marsikdo na starost prepuščen sam sebi. Navaden človek je v današnji Sloveniji malo vreden. Pogosto ima večje možnosti za lepše življenje ne sposobnejši, ampak bolj zviti in bolj stremuški. Marsikje velja pravilo: znajdi se, kakor veš in znaš. Kaj pa tisti, ki se ne želijo ali ne morejo znajti? Mnogo mladih ljudi je brez stanovanja, mnogi upokojenci se s svojo borno pokojnino komajda preživljajo. Nekateri pa ne vedo kam z denarjem in si kupujejo drage avtomobile, razkošna stanovanja, skratka živijo na veliki nogi. Mnogi med njimi na veliko goljufajo in jim je za vse drugo le malo mar, še za našo novo državo se ne zmenijo. So sami sebi zadostni. Vse to in še marsikaj drugega peha ljudi v obup, so razočarani in ponavadi nemočni, da bi karkoli spremenili. Marsikoga pesti bolezen, ki je pogosto psihične narave in posledica razmer, v katerih živi. Ljudje iščejo rešitev pri zdravnikih, astrologih, vedeževalcih in povsod tam, kjer mislijo, da jim lahko pomagajo, zlasti v Cerkvi.

Še vedno drži pregovor: pomagaj si sam in Bog ti bo pomagal. Tudi vemo, da nam sreče ne moreta dati ne država in ne kaka politična stranka. Sreča je pač skrita globoko v nas. Današnji čas zahteva od vsakega posameznika močno osebnost, ogromno poguma in voljo, pa tudi sposobnosti za premagovanje težav. Izjemno pomembno pa je tudi veselje do življenja.«

NOVI GLAS

Trst/Gorica, št. 35, 19. septembra 1996



Narodno svetišče v Washingtonu



INTERNATIONAL PROGRAM

1560 on Your A.M. Dial on WATJ

Your Host Mario Kavcic

American and International Selections

Saturdays at Noon . . .

1560 WATJ • Box 776 • Chardon, Ohio 44024

(216) 286-1560 • 1-800-946-1560

Fax (216) 286-2727

Rojaki! Priporočajte
Ameriško Domovino

svojim slovenskim
prijateljem in znancem!

ZeLe Funeral Home

MEMORIAL CHAPEL

LOCATED AT

452 E. 152 Street

Phone 481-3118

Family owned and operated since 1908

Misijonska srečanja in pomenki

1150. Darovali so zadnje tedne razni dobrotniki

v pomoč rasti dobrega po krščanskem svetu:

Upokojeni župnik John Lavrih iz Wichita, Kansas, \$400 za novega bogoslovca v ljubljanskem semenišču, po možnosti iz njegove rojstne vasi St. Vida pri Stični ali iz Dobrepolja, kjer je kaplanoval. Če jih iz teh krajev ni, naj pač gre pomoč najbolj potrebnemu.

G. Lavrih nam je posredoval informacijo od referentke, ki daje v najem dvorane Cankarjevega doma, da je za Svetopisemski simpozij najemna vseh dvorani za štiri dni zelo visoka, kar US \$180.000. Na vprašanje, počemu toliko, so pojasnili, da izključno od najema dvoran Cankarjev dom sebe vzdržuje, medtem ko po svetu ob konvencijah in velikih srečanjih, hoteli ali večje institucije dajejo tudi velike dvorane na razpolago brezplačno, a so stroški za uporabo vračunani pri plačilu prenočišč, hrane ipd.

Družina Martina in Toneta Stepec z Richmond Hts., O., želi prevzeti novega bogoslovca v Ljubljani, če mogoče prav tako iz St. Vidske fare pri Stični ali iz Brusnic pri Novem mestu; če jih od tam ni, pa kjerkoli iz Dolenjske. Ravnatelj semenišča smo zanje za kandidata nedavno že prosili.

Nanovo prijavljenih je bilo v avgustu za prvi letnik 6. Upajo pa, da se jih bo še nekaj prijavilo pred začetkom šolskega leta na Univerzi, ki je začetku oktobra. Računajo na vpliv papeževega obiska na mlade, za kar moramo vsi moliti. Ni lahka odločitev za darovanje življenja za vselej idealnemu poklicu duhovnika, ki je pa dandanes silno potreben in za vsak narod blagoslovljen. Še tisti, ki lahko brez duhovnika živijo, ne bi radi doživeli, da jih ne bi duhovnik ob zadnji uri Bogu izročil, potolažil in tudi krščansko pokopal.

John in Angela Zapušek

iz Clevelanda sta poslala zadnji obrok za njunega bogoslovca Igorja Lužarja, ki začelna zadnje leto teologije v Ljubljani in bo v oktobru posvečen v diakona. Za praznike se jima stalno oglašuje in molita zanj, da bi postal zgleden duhovnik.

Štefan in Joži Zorc iz Rye, Colorado, pošiljata \$200 za najbolj potrebne semenišči v Ljubljani in dodajata: »Letos je bila dobra letina. Čebele so precej medu nabrale, midva pa precej gob (jurčkov) in jabolok imava veliko. Tako, da morava še za potrebne nekaj dati. Prilagam Vam izrezek iz tukajšnjega časopisa o žalostnem umoru dveh naših duhovnikov — enega sva midva dobro poznala — po mlademu, 20-letnem faranu, ki je v župnišče šel in oba umoril.

Govorila sva s sestro, ki živi v Torontu, in je rekla, da je prišlo veliko ljudi na proslavo za Baragov dan.«

Urednik *Božje Besede* v Torontu g. Tone Zrnc C.M. pa 5. septembra o tem takole piše: »Baragovi dnevi so minili. V redu, se mi zdi. Negativno je, da smo pri vsem tem bili le Slovenci. Vse se je dogajalo

»v zaprti škatlici«. Kakega odmeva v kanadski Cerkvi ni bilo. Še tistih 5 Indijancev za stolnico so komaj dobili. Pa hvala Bogu, nekaj je bilo! Hvala za obvestilo o boleznih sobrata Germovnika.«

Gospa Mara Kolman

iz Waukegana, Ill., dolgoletna voditeljica pevskega zbor na letnih misijonskih MZA piknikih v Triglavskem parku v Milwaukeeju, je poslala \$100 za Škofovo zavode v Šentvidu, »ker se tam vzgajajo mladi, ki bodo vodili naš narod po pravi poti«. Res bo letošnje šolsko leto imeli že vse štiri gimnazije in prihodnji junij bodo prvi maturanti že lahko odšli na univerzo. Dijakov bo imela šentvidska gimnazija v prihodnjem šolskem letu že nad 600.

O svoji ljubezni do petja omenja, da je doma pela na koru že kot 12-letna deklica in skozi 9 let študijev v Marijinem domu v Slomškovi, Ljubljana, pold učiteljico petja s. Hilarino. Prelepe spomine ima na velikodušno dobroto pred 4 leti umrlega moža Ludvika, s katerim sta vzgojila 8 dobrih otrok.

»Ludvik je bil angelska duša. Za njegove molitve in dobra dela ve samo Bog. Srečala sem ga, dasi je bil iz drugega konca Slovenije in so bili vsi njegovi domači pobiti ali zaprti. Poročila sva se in naš prvi sin je bil rojen doma v moji rojstni hiši.

Potem se je začelo težko romanje skozi taborišča s petimi otroki, dokler nismo končno prišli sem, kjer smo še sedaj. Ni bilo lahko, a z božjo pomočjo sva spravila 8 otrok do kruha. Očkovne molitve niso bile zastoj.

Zanimiva je Vaša pot skozi življenje. Nisem vedela, da ste prehodili pol sveta. Čudna res so božja pota.«

Rajni major Kolman je vsako leto poslal preko MZA ček za najbolj potrebne misijonarje, dasiravno je imel težke skrbi za šolanje osem otrok. Kako plemenit zgled misijonske

dobrote za nas vse v težkih časih. In kako plemenit vzor katoliškega oficirja, ki je prehodil Kalvarijo revolucije v domovini.

Predsednica Mary Coffelt

iz Milwaukeeja je poslala \$70, od hčerke pok. Jožeta Muršeca gospe Silvije Medrek \$50 za svete maše za pokoj njegove duše in \$20, dar Rajkota Safošnika za misijone, ker ni mogel priti na MZA piknik. Poslala je tudi pozdrave misijonskih prijateljev za vse pionirje v MZA.

Neimenovana iz Chicaga je darovala \$50 za vse naše misijonarje. Mnogo mesecev je žrtvovala po \$50 tudi za bosanske begunce v Sloveniji, kar smo redno pošiljali preko nadškofa slovenski Karitas. Sedaj je v nekaj mesecih med februarjem in julijem odšlo nazaj v Bosno kakih 5000 beguncev. Statistike govori o nekaj nad 12000 beguncev v Sloveniji in upajo, da jih bo do konca leta še mnogo odšlo v svojo domovino. Ostali bodo lahko samo tisti, ki bodo dobili zato uradno dovoljenje, če so poročeni s Slovincem ali imajo take službe, ki terjajo njihovo prisotnost.

Joseph Banducci iz Scarboroughja, Ontario, je poslal svojo letno bogoslovsko vzdrževalnino v ZD \$350. Gdč. Therese Moreau je darovala ZD \$100 za misijone iz Scarboroughja, v zahvalo za uspešno zdravljenje po srčnem napadu.

Vsem velikodušnim darovalcem MZA naj Začetnik vsakega daru, Bog povrne!

Rev. Charles Wolbang CM
St. Joseph's Seminary
65 Mapleton Rd. P.O. Box 807
Plainsboro, NJ 08536-0807
Telefon: 609-520-8839
Fax: 609-452-2851

V BLAG SPOMIN

21. OBLETNICE NAŠE
LJUBLJENE MAME,
STARE MAME
IN PRASTARE MAME



Josephine Cimperman
ki je preminula
28. septembra 1975.

*S cveticami Ti grob krasimo,
in molimo za dušni mir,
da enkrat srečno se združimo,
tam, kjer je večne sreče vir!*

Žalujoci:

Sin: Louis

Hčer: Rose

Snaha: Mary Cimperman
Vnuki in vnukinje

Cleveland, O., 26. septembra 1996.

KOLEDA R

SEPTEMBER

27.-29. — Praznovanje 80. obletnice ustanovitve župnije sv. Cirila v New Yorku.

29. — Društvo Triglav, Milwaukee, priredi Vinsko trgatv, v Triglavskem parku.

OKTOBER

6. — Oltarno društvo pri Mariji Vnebovzeti ima kosilo v šolski dvorani. Serviranje od 11. do 1. pop.

6. — Prijatelji SND na St. Clairju priredijo »brunch« v SND.

13. — Klub upokojencev Slovenske pristave pripravi kolone na SP.

13. — Ameriška Dobrodela Zveza priredi Pečenje školjk na svoji pristavi v Leroy Townshipu, O.

20. — KSKJ društvi št. 172 in 226 priredita kosilo v šolski dvorani sv. Vida. Serviranje od 11. dop. do 1.30 pop. Čisti prebitek namenjen šoli sv. Vida.

20. — Občni zbor Slovenske pristave.

20. — Klub upokojencev v Nevburgu-Maple Hts. ima svoje kosilo s plesom v SND na E. 80 St.

26. — Štajerski in Prekmurski klub priredi martinovanje v Slovenskem narodnem domu na St. Clair Ave.

26. — Pevski zbor Zarja praznuje 80. obletnico ustanovitve s koncertom in programom v SDD v Euclidu.

NOVEMBER

2. — Zbor Glasbena Matica ima letni koncert v SND na St. Clair Ave.

3. — Ameriška Dobrodela Zveza obhaja 86. obletnico ustanovitve z večerjo in plesom v SND na St. Clair Ave.

9. — Belokranjski klub priredi martinovanje v SND na St. Clair Ave.

9. — Pevski zbor Jadran ima jesenski koncert s plesom v SDD na Waterloo Rd. Večerja od 5.30 do 6.30, koncert ob 7h. Sledi ples.

10. — Župnija Marije Vnebovzete praznuje 90. obletnico ustanovitve z banketom in programom.

DECEMBER

6. — Večer s škofom Edwardom Pevcem na nekdanjem Borromeo semenišču, v priredbi Slovensko ameriškega kulturnega sveta.

22. — Društvo DSPB priredi božičnico v farni dvorani Sv. Vida. Pričetek ob 2.30 pop.

— 1997 —

JANUAR

25. — Odbor Slovenske pristave priredi »Pristavsko noč«, v SND na St. Clairju.

MAREC

16. — Federacija Slov. narodnih domov priredi letni banket v SND na St. Clairju.

Joseph L. FORTUNA

POGREBNI ZAVOD
5316 Fleet Ave.
641-0046

Moderni pogrebni zavod.
Ambulanca na razpolago
podnevi in ponoci.

CENE NIZKE
PO VASI ZELJI!

Match 5 Numbers
and You Could Win
\$100,000!



The Easiest BIG WIN Ever!

OHIO LOTTERY
FEEL LUCKY TODAY?

Lottery players are subject to Ohio laws and Lottery Commission Regulations.
©1996 Ohio Lottery Commission, William G. Howell, Executive Director, Ohio Lottery

If you play, then this may be the last time you'll have to pack one of these.

Roster of Organizations

Imenik slovenskih društev

Ameriška S' venška Katoliška Jednota American S' venian Catholic Union

ST. VITUS LODGE No. 25 KSKJ

Spiritual Director: Rev. Joseph Božnar; President: Joseph S. Baskovic; Vice President: Joseph V. Hocevar; Secretary: John C. Turek. Tele: 531-0230; Treasurer: Al Orehek; Auditors: Ed Avsec, James Debevec; Sgt.-at-Arms: Frank Zupancic. Youth and Athletic Director: Ralph Prawdzik.

Meetings every second Sunday at 11:00 a.m. in St. Vitus Church basement.

DRUŠTVO SV. LOVRENCE ŠT. 63 KSKJ

Duhovni vodja: Rev. Anthony Rebol; preds: Joseph L. Fortuna; podpreds: Isabelle Godec; taj. Ralph Godec, 847 E. Hillsdale, tel. 524-5201; zapis. Mary Ann Gray; nadzorniki: Anthony B. Jausche, Olga Gray, Virginia Fortuna; zastopnika za SND na E. 80 St. Joseph Fortuna in Ralph Godec; zastopnika za atletiko in "booster club" Joseph Fortuna in Ralph Godec. Doctor of your choice.

Seje so 25. v mesecu v SND na E. 80 St. ob 7.30z. Novi člani sprejeti od rojstva do 70 leta starosti. Bolniški asessment je 65 centov na mesec in plačuje \$7 bolniške podpore na teden, če je član bolan 5 dni ali več.

Lodge ST. ANNE No. 150

Spiritual Director Rev. Anthony Rebol; President Angela Winter; Vice Pres. Helen Krofl; Secretary Josephine Winter, 3555 E. 80th St.; Treas. Laura Berdyck; Auditors: Anna Winter, Theresa Zupancic, Helen Krofl; Rec. Secy. Angela Winter; Rep. for Slov. Nat'l. Home, E. 80 St. Laura Berdyck; Rep. for Slov. Natl. Home, Maple Hts. Helen Krofl; Reps. for Federation: Angela Winter, Josephine Winter. Physicians: all Slovenian & Family. Athletic Director: Rock Supan.

Meetings are held every first Wednesday of the month at 2:30 p.m. in school hall of St. Lawrence School on E. 80th St.

ST. MARY MAGDALENE LODGE NO. 162 KSKJ

President: Frances Nemanich; Vice-Pres.: & Rec. Sec'y.: Betty orehek; Sec.-Treas.: Maryann Mott, 760 E. 212 St., Euclid, OH 44123, Ph: 531-4556; Auditors: Josephine Ambrosic and Dolores Krause; Activities Chairperson: Valerie Baznik; Ohio KSKJ Representative (Fed.) Betty orehek, Frances Nemanich; Spiritual Advisor: St. Vitus Pastor: Rev. Joseph Božnar.

SACRED HEART OF JESUS LODGE No. 172 KSKJ

Duhovni vodja: Rev. Joseph Boxznar; Castna predsed.: Ludmila Glavan; Predsednica: Angela Bolha; Podpred.: Frank Kuhel; Tajnik-blag.: Draga Gostic, 19831 Lockerie Ave., Euclid, OH 44119, tel: 531-5678; Zapisnikarica: Gabriela Kuhel; Revizorji: Joseph Lach, Aurelia Zadnikar, Gabriela kuhel. Athletic/Youth Director: Joseph Lach; Sergeant-at-Arms: Josephine Tomsic.

Društvo SV. JOŽEFA št. 169

Duhovni vodja Rev. John Kumše; preds. Eugene Kogovšek; podpreds. Anthony Tolar; fin. taj. Anton Nemec, 708 E. 159 St., Cleveland, OH 44110, tel. (216) 541-7243; pomožna taj. Anica Nemec; bolniška taj. Helena Nemec, tel. 481-0024; blag. Jennie Tuma; zapis. Mary Okicki; nadzorniki: Phil Hrvatin, Chuck Erzen, Frank Znidar; dir. za atletiko Gregory Clack, tel. 731-9285; dir. za ženske aktivnosti Jennie Tuma; vratar Cliff Verderber; por. v angleščini Frank Znidar; por. v slovenščini Tone Nemec; pregledniki prošelj za bolniško podporo: Cathy Clack, Jennie Schulz.

Seje se vrše vsak tretji četrtek v mesecu ob 7.30 zvečer v Slov. domu na Holmes Ave. v Collinwoodu. Društvo sprejema člane od rojstva do 90. leta starosti za življenjsko zavarovalnino in "ANNUITIES". Licencirana prodajalca za društvo sta: John Nemec, tel. (216) 541-7243 in Gregory Clack, tel. (216) 731-9285.

Meeting Place: Meeting room of St. Vitus Church, 6109 Glass Ave.

KRISTUS KRALJ ŠT. 226 — KSKJ

Duhovni vodja: Rev. Jože Božnar; Predsednik: Joseph F. Rigler, tel.: 844-8311; Podpredsenik: Raymond Zak; Tajnik in Blagajnik: Frank Šega, 2918 Emerald Lake Blvd., Willoughby Hills, OH 44092-2718, tel. (216) 944-0020; Zapisnikarica: Eva M. Verderber; Nadzorni odbor: Anthony L. Rigler, John Zupančič in Robert McDonough; Direktorica mladinskih aktivnosti: Judy A. Ryan; športni referent: Ronald Zak; Vratarica: Antonia Šega.

Seje društva se vršijo vsako drugo nedeljo v mesecu ob 12. uri v SND, 6417 St. Clair Ave., Cleveland, Ohio.

KSKJ vam nudi mnogovrstno življenjsko zavarovanje za vsote od \$1,000.00 naprej. Poleg življenjskega zavarovanja vam KSKJ nudi tudi večvrstne naložbe »Annuities«. Vse pod zelo ugodnimi pogoji. Za podrobnosti se brezobvezno obrnite na tajnika društva.

OUR LADY OF FATIMA LODGE No. 255 KSKJ

Spiritual Advisor: Rev. John Kumse; President: Robert A. Schulz; Secretary-Treasurer: Connie Schulz, 5705 Forest Dr., Willoughby, OH 44094, tel: 944-2015; Auditors: David Furlich and Julie Furlich; Athletic Director: Darlene Schulz.

Meetings 2nd Wednesday of month, 6:30 p.m. at Schulz's residence, 5705 Forest Dr., Willoughby, OH 44094-3075.

Ameriška Dobrodela Zveza American Mutal Life Association

ST. ANNE LODGE No. 4 AMLA

President: Josephine Novak; Vice President: Madeline D. Debevec; Secretary: Marie Orazem, 20673 Lake Shore Blvd., Euclid, OH 44123, Ph: 486-2735; Treasurer: Josephine Ambrosic; Rec. Secy.: Janet Krivacic; Auditors: Frances Kotnik and Ann Brinovec; Youth Coordinator: Madeline D. Debevec; Reporter: Madeline D. Debevec.

Društvo NAPREDNI SLOVENCİ št. 5

President Frank Stefe; Vice-President Edward Pecjak; Secretary Frances Stefe, 1482 Dille Rd., Euclid, OH 44117; Treasurer Frances Stefe; Recording Secretary Harold Telich; Auditors: Joe Zadell, Edward Pecjak. Fraternal Affairs Officer: Mark S. Telich, 504 Zorn Lane, Mayfield Village 44143.

Meetings 3rd Sunday of month at 1482 Dille Rd., Euclid, OH, at 10 a.m.

"SLOVENSKI DOM" LODGE No. 6 — AMLA

President: Joseph F. Petric, Jr.; 1st Vice-Pres.: Carol Maruszak; 2nd Vice-Pres.: Theresa Aveni; Secretary: Albin Banko; Treasurer: Virginia Kotnik; Recording Secretary: Anne Cecelic; Audit Chairman: Janice Verch; Auditors: Caroline Lokar, Louise Fabec; Lodge Reporter: Karen Alich; Fraternal Coordinator: Karen Alich; Junior Coordn'r: Carol Maruszak.

DRUSTVO NOVI DOM ST. 7

Predsednik Anton Svirgelj; podpreds. Anton Sker; taj.-blag. Franc Kovacic, 21880 Miller Ave., Euclid, OH 44119, Tel.: 261-2743; zapis. Jennie Antloga; nadzorniki: Joze Gabric, Marija Gabric, Ana Mihelich. Zdravnik: vsak po zakomu priznani zdravnik v Ohio. Seje: prva nedelja v mesecu, ob 10, dop., na domu tajnika.

KRAS NO. 8

President: Vida Zak; vice-president: Celeste Frollo; secretary/treasurer: Anton Lavrish; recording secretary: Sophie Matuch.

Meetings the second Thursday of the month at 7 p.m., Slovenian Home on Holmes Avenue.

CLEVELAND No. 9 AMLA

President: Albert Amigoni; Vice Pres.: Stanley G. Zihler; Secretary: Patricia Amigoni, 21051 Arbor Ave., Euclid, OH 44132, tel: 531-8468; Treasurer: Robert Menart; Rec. Secy.: mes Pavlik; Auditors: Gertrude Menart, Robert Modic; Fraternal Affairs Coordinator: Albert Amigoni; Physicians: Any Slovenian Medical Doctor. Meetings 1st Sunday of the month at AMLA Home Office, 19424 S. Waterloo Rd., at 10 a.m.

LODGE RIBNICA AMLA No. 12

President: Louis Silc; Vice Pres.: James E. Czeck; Secretary: Carol Czeck (988 Talmadge Ave., Wickliffe, OH 44092); Treasurer: Carole Czeck; Recording Sec.: Gina Ilacqua; Pres. Aud. Comm.: Gina Ilacqua; 1st Auditor: James C. Czeck; 2nd Auditor: Philip J. Yan, Sr.

Meetings Sunday 2 p.m. at 30417 Oakdale Rd. on April 28, July 21, Oct. 20 and Dec. 22.

QUEEN OF PEACE Lodge No. 24 — AMLA

President: Anna Perko; Vice Pres.: Frances Cazin; Secretary: Alice Arko, 3562 E. 80 St., Cleveland, OH 44105, tele: 341-7540; Treas.: Rosemary Pozarelli; Corres. Sec.: Angela Musil; Trustees: Dora Hrovat, Angela Musil, Harriet Fashinpaup; Lodge coordinator: Alice Arko.

Meetings 2nd Wednesday of the month at 2 p.m., Slovenian National Home, E. 80.

DRUŠTVO SV. CECILIJA ŠT. 37

Preds.: Anna Šilc; podpreds. Bernadine Savjovic; taj.-blag.: Florence Zak, 24085 Glenbrook Blvd., Euclid, OH 44117, phone: 481-6681; zapis.: Marie Bond; nadzorniki: Anna Ribic, Bertha Vidmar. Zdravniki: vsi slovenski. Seje so vsak prvi torek v mesecih feb., apr., jun., sept. in nov., ob 1.30 pop. v šoli sv. Vida.

Slovenska Ženska Zveza Slovenian Women's Union

SLOVENIAN WOMEN'S UNION NATIONAL BOARD

President: Jean Karsman - MN; Vice-Pres.: Kathleen Dorchak - OH; Secretary: Evelyn Majercik-OH; Treasurer: Beverly Menart - MN; Heritage Director: Irene Odorizzi - VA; Women's Activities: Kathleen Emerson - MI; Editor Zarja: Corinne Leskovar - IL; Auditor I: Cirila Kermavner - OH; Auditor II: Majorie Church - OH; Auditor III: Patricia Figwiowski -IL; Junior Activities: Kathy Schroeder - WI.

SLOVENIAN WOMEN'S UNION BRANCH 10

Spiritual Director: Rev. John Kumse, President: Stephanie Segulin, Vice Pres.: Mary Podlogar, Sec. & Treas.: Theresa Dagg, 1910 Rosement Rd., E. Cleveland, OH 44112 Phone No. 681-5379; Recording Secretary: Ann Stefancic, Sunshine Ladies: Joyce LeNassi, Faye Maro, Auditors: Helen Suhy, Mary Princ; Reporters: Ann Stefancic, Theresa Fiercolli; Sgt.-at-Arms: Lucy Romik.

Meetings: 4th Wednesday of every other month at 1 p.m., Slovenian Home, Holmes Ave. Woman of the Year for 1995: Stephanie Segulin.

SLOVENIAN WOMEN'S UNION BRANCH 14, Euclid, Ohio

President: Martha Koren; Vice-Pres.: Diane Varney; Recording Sec.: Addie Humphreys; Sec./Treas.: Diane Varney; Reporter: Alice Kuhar; Auditors: Antoinette Zabukovec, Stana Grill; Sunshine: Rose Rodgers; Banner Lady: Josephine Kastigar; Sentinel: Jennie Fitzthum; Spiritual Advisor: Father F. Sterk, St. Christine Church. — 1996 Woman of Year: Mary Strazisar (Arrowhead Ave.)

Meetings first Tuesday of month, 6:30 p.m. Reher Hall, Euclid, Ohio.

SLOVENIAN WOMEN'S UNION BRANCH 25

President: Fran Gavzvoda; Sec'y.-Treasurer: Cirila Kermavner, 6610 Bliss Ave., Cleveland, OH 44103, ph: (216) 881-4798; Recording Sec'y.: Jan Krivacic; Auditors: Frances Kotnik, Mary Turk.

Meetings second or third Sunday of month.

SLOVENIAN WOMEN'S UNION BRANCH 32, Euclid, Ohio

President: Ann Cooke; Vice President: Faye Starman; Secretary-Treas.: Charlotte Perdan, phone: 289-6316; Recording Sec.: Rose Hahn; Auditors: Josephine Gornik, Josephine Comer-shik. — Meetings held every third Wednesday during the month of February, March, April, May, June, September, October, November and December at Slovenian Society Home, Euclid, Ohio at 7 p.m.

S.W.U. BRANCH 47 Garfield Heights, Ohio

Duhovni vodja: Rev. Anthony Rebol; Pred.: Olga Dorchak; Podpreds: Mary Mundson; Taj.-Blag.: Mary Taucher; Zapis.: Elsie Spellacy. Nadzorniki: Elsie Lavrencic eno Marge Bizjak.

Seje so na drugi nedelji v mesecih Marca in Septembra ob 1. pop. V mesecih Maja in Decembra pa na prvi nedelji ob 1. pop v Slov. domu 5050 Stanley Ave., Maple Hts., Ohio.

SLOVENIAN WOMEN'S UNION Branch 50

President: Ann Tercek; Vice President: Mary Miller; Secretary: Mary Marin; Membership Secretary: Evelyn Pipoly; Treasurer: Jean Miller; Auditors: Frances Kajfez, Anne Skebe; Sentinel: Josephine Smith; Dawn (Zarja) Reporter: Vi Moravchek. Mother of the Year: Dorothy A. Winter.

PSWA NATIONAL BOARD

Headquarters: 15335 Waterloo Cleve, OH 44110

Florence Unetich, Pres.; Joyce Plemel, Vice-Pres.; Vida Zak, Sec.y./Treas.; Dolores Dobida, Rec.-Sec.; Auditors: A. Turk, F. Marn, M. Sterle; Education and Welfare: Helen Joca (also Historian); Julie Zorc, E. Riznar, and M. Gombach.

National Board meetings are held the second Monday of January, March, April, July, September and November at Slovenian Workmen's Home, 15335 Waterloo Rd., Cleveland, OH 44110 at 7:30 p.m.

PROGRESSIVE SLOVENE WOMEN OF AMERICA CIRCLE 1

President: Betty Rotar; Vice President: Josephine Kapla; Recording Secretary: Dolores Dobida; Financial Secretary: Vida Zak. Auditors: D. Silc, D. Gorjup, E. Riznar. Education and Welfare: D. Gorjup, E. Dawner, S. Matuck. Historian: R. Haic.

Meetings 1st Thursday of the month at Slovenian Workmen's Home, 15335 Waterloo Rd., Cleveland, OH 44110.

PROGRESSIVE SLOVENE WOMEN OF AMERICA, CIRCLE 2

President: Josephine Turkman; Vice-Pres.: Agnes Turkovec; Honorary V.-Pres.: Frances Legat; Sec'y.-Treas: Margaret Kaus, 342 Rdige Rd. #505, Willoughby Hills, OH 44094; Rec.-Sec'y.: Florence Zalokar; Publicity: Florence Zalokar; Sunshine Lady: Christine Ujcich; Cookbooks: Agnes Turkovec; Auditors: Frances Piletec, Jennie Zaman.

Meetings are held every 3rd Wednesday in Eddie Kenik Room of the Slovenian National Home at 12 noon. New members are welcome.

PROGRESSIVE SLOVENE WOMEN OF AMERICA — CIRCLE 3

Euclid, Ohio
President: Dorothy Lamm; 1st Vice-Pres.: Dorothy Gilmore; 2nd Vice-Pres.: Mary Sterle; Recording Secretary: Diane Varney; Financial Secretary: Fran Marn, 1541 E. 191 St., No. K-104, Euclid, OH 44117, tele: 486-2643; Sergeant-at-Arms: Caroline Lokar; Auditors: Loretta Hlabse, Chairman, Millie Pike and Marilyn Bilicic; Reporter: Regina Burya; Sunshine: Dorothy Elersich; Bingo: Dorothy Gilmore; Cookbooks: Mickey Frank, tele: 481-8693.

Meetings second Wednesday of month at 7:00 p.m. at Slovenian Society Home, Reher Ave., Euclid, Ohio.

P.S.W.A. CIRCLE 7

President: Lucy Glavac; Vice Pres.: Helen Joca; Rec. Sec'y.: Pauline Krall; Treasurer: Frances B. Weyant; Auditors: Angie Baranowski, Mary Krnel, and Esther Larabee; Reporters: Esther Larabee, Jo Klein, Elsie Kozar; Sunshine Lady: Frances Weyant; Chair: Pauline Krall.

Meetings: First Thursday of the Month at 1:30 p.m. at Slovenian Workmen's Home, 15335 Waterloo Rd., Cleveland, OH 44110.